



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 29. mai 2024
(OR. en)

10093/24
PV CONS 24
ECOFIN 595

PROTOKOLLI KAVAND
EUROOPA LIIDU NÕUKOGU
(majandus- ja rahandusküsimused)
14. mai 2024

1. Päevakorra vastuvõtmine

Nõukogu võttis vastu dokumendis 9431/24 esitatud päevakorra.

2. A-punktide heakskiitmine

a) **Muu kui seadusandliku tegevusega seonduv nimekiri** 9509/24

Nõukogu võttis vastu kõik eespool nimetatud dokumendis loetletud A-punktid, sealhulgas kõik vastuvõtmiseks esitatud keelelisi parandusi sisaldavad COR- ja REV-dokumendid. Nimetatud punktidega seotud avaldused on esitatud *addendum*'is.

b) **Seadusandliku tegevusega seonduv nimekiri** (avalik 9510/24
arutelu vastavalt Euroopa Liidu lepingu artikli 16 lõikele 8)

Justiits- ja siseküsimused

1. Eurodaci määrus

Seadusandliku akti vastuvõtmine
heaks kiidetud COREPER II poolt 8. mail 2024



9020/24
+ ADD 1 REV 1
PE-CONS 15/24
ASILE

Nõukogu kiitis heaks Euroopa Parlamendi esimese lugemise seisukoha ning kavandatud õigusakt võeti vastu vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõikele 4, kusjuures Ungari ja Poola hääletasid vastu ning Tšehhi Vabariik, Malta ja Slovakkia hoidusid hääletamisest (õiguslik alus: ELi toimimise lepingu artikli 78 lõike 2 punktid c, d, e ja g, artikli 79 lõike 2 punkt c, artikli 87 lõike 2 punkt a ja artikli 88 lõike 2 punkt a). Vastavalt aluslepingutele lisatud asjaomastele protokollidele ei võtnud Taani ja Iirimaa hääletamisest osa. Selle punktiga seotud avaldused on esitatud käesoleva dokumendi lisas.

2. Varjupaigamenetluse määrus

Seadusandliku akti vastuvõtmine

heaks kiidetud COREPER II poolt 8. mail 2024



9024/24

+ ADD 1 REV 1

PE-CONS 16/24

ASILE

Nõukogu kiitis heaks Euroopa Parlamendi esimese lugemise seisukoha ning kavandatud õigusakt võeti vastu vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõikele 4, kusjuures Ungari ja Poola hääletasid vastu ning Tšehhi Vabariik, Malta ja Slovakkia hoidusid hääletamisest (õiguslik alus: ELi toimimise lepingu artikli 78 lõike 2 punkt d). Vastavalt aluslepingutele lisatud asjaomastele protokollidele ei võtnud Taani ja Iirimaa hääletamisest osa. Selle punktiga seotud avaldused on esitatud käesoleva dokumendi lisas.

3. Määrus, millega kehtestatakse piiril toimuv tagasisaatmismenetlus

Seadusandliku akti vastuvõtmine

heaks kiidetud COREPER II poolt 8. mail 2024



9025/24

+ ADD 1 REV 1

PE-CONS 17/24

JAI

Nõukogu kiitis heaks Euroopa Parlamendi esimese lugemise seisukoha ning kavandatud õigusakt võeti vastu vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõikele 4, kusjuures Ungari ja Poola hääletasid vastu ning Tšehhi Vabariik ja Slovakkia hoidusid hääletamisest (õiguslik alus: ELi toimimise lepingu artikli 77 lõige 2 ja artikli 79 lõike 2 punkt c). Vastavalt aluslepingutele lisatud asjaomastele protokollidele ei võtnud Taani ja Iirimaa hääletamisest osa. Selle punktiga seotud avaldused on esitatud käesoleva dokumendi lisas.

4. Ümberasustamisraamistiku määrus

Seadusandliku akti vastuvõtmine

heaks kiidetud COREPER II poolt 8. mail 2024



9027/24

+ ADD 1 REV 1

PE-CONS 18/24

ASILE

Nõukogu kiitis heaks Euroopa Parlamendi esimese lugemise seisukoha ning kavandatud õigusakt võeti vastu vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõikele 4, kusjuures Poola ja Ungari hääletasid vastu ning Tšehhi Vabariik ja Slovakkia hoidusid hääletamisest (õiguslik alus: ELi toimimise lepingu artikli 78 lõike 2 punktid d ja g). Vastavalt aluslepingutele lisatud asjaomastele protokollidele ei võtnud Taani ja Iirimaa hääletamisest osa. Selle punktiga seotud avaldused on esitatud käesoleva dokumendi lisas.

5. **Määrus, mis käsitleb kriisiolukordi rände- ja varjupaigaküsimuste valdkonnas**
Seadusandliku akti vastuvõtmine
heaks kiidetud COREPER II poolt 8. mail 2024

 9028/24
+ ADD 1 REV 1
PE-CONS 19/24
JAI

Nõukogu kiitis heaks Euroopa Parlamendi esimese lugemise seisukoha ning kavandatud õigusakt võeti vastu vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõikele 4, kusjuures Austria, Ungari, Poola ja Slovakkia hääletasid vastu ning Tšehhi Vabariik hoidus hääletamisest (õiguslik alus: ELi toimimise lepingu artikli 78 lõike 2 punktid d ja e). Vastavalt aluslepingutele lisatud asjaomastele protokollidele ei võtnud Taani ja Iirimaa hääletamisest osa. Selle punktiga seotud avaldused on esitatud käesoleva dokumendi lisas.

6. **Taustakontrolli määrus**
Seadusandliku akti vastuvõtmine
heaks kiidetud COREPER II poolt 8. mail 2024

 9029/24
+ ADD 1 REV 1
PE-CONS 20/24
FRONT

Nõukogu kiitis heaks Euroopa Parlamendi esimese lugemise seisukoha ning kavandatud õigusakt võeti vastu vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõikele 4, kusjuures Ungari ja Poola hääletasid vastu ning Tšehhi Vabariik ja Slovakkia hoidusid hääletamisest (õiguslik alus: ELi toimimise lepingu artikli 77 lõike 2 punktid b ja d). Vastavalt aluslepingutele lisatud asjaomastele protokollidele ei võtnud Taani ja Iirimaa hääletamisest osa. Selle punktiga seotud avaldused on esitatud käesoleva dokumendi lisas.

7. **Varjupaiga- ja rändehalduse määrus**
Seadusandliku akti vastuvõtmine
heaks kiidetud COREPER II poolt 8. mail 2024

 9030/24
+ ADD 1 REV 1
PE-CONS 21/24
ASILE

Nõukogu kiitis heaks Euroopa Parlamendi esimese lugemise seisukoha ning kavandatud õigusakt võeti vastu vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõikele 4, kusjuures Ungari, Poola ja Slovakkia hääletasid vastu ning Austria, Tšehhi Vabariik ja Malta hoidusid hääletamisest (õiguslik alus: ELi toimimise lepingu artikli 78 lõike 2 punkt e ja artikli 79 lõike 2 punktid a, b ja c). Vastavalt aluslepingutele lisatud asjaomastele protokollidele ei võtnud Taani ja Iirimaa hääletamisest osa. Selle punktiga seotud avaldused on esitatud käesoleva dokumendi lisas.

8. Taustakontrolli määruse muudatused

Seadusandliku akti vastuvõtmine

heaks kiidetud COREPER II poolt 8. mail 2024



9031/24

+ ADD 1 REV 1

PE-CONS 22/24

FRONT

Nõukogu kiitis heaks Euroopa Parlamendi esimese lugemise seisukoha ning kavandatud õigusakt võeti vastu vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõikele 4, kusjuures Ungari ja Poola hääletasid vastu ning Tšehhi Vabariik ja Slovakkia hoidusid hääletamisest (õiguslik alus: ELi toimimise lepingu artikli 78 lõike 2 punkt e, artikli 79 lõike 2 punkt c, artikli 82 lõike 1 teise lõigu punkt d ja artikli 87 lõike 2 punkt a). Vastavalt aluslepingutele lisatud asjaomastele protokollidele ei võtnud Taani ja Iirimaa hääletamisest osa. Selle punktiga seotud avaldused on esitatud käesoleva dokumendi lisas.

9. Vastuvõtutingimuste direktiiv

Seadusandliku akti vastuvõtmine

heaks kiidetud COREPER II poolt 8. mail 2024



9021/24

+ ADD 1 REV 1

PE-CONS 69/23

ASILE

Nõukogu kiitis heaks Euroopa Parlamendi esimese lugemise seisukoha ning kavandatud õigusakt võeti vastu vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõikele 4, kusjuures Austria, Ungari ja Poola hääletasid vastu ning Tšehhi Vabariik ja Slovakkia hoidusid hääletamisest (õiguslik alus: ELi toimimise lepingu artikli 78 lõige 2). Vastavalt aluslepingutele lisatud asjaomastele protokollidele ei võtnud Taani ja Iirimaa hääletamisest osa. Selle punktiga seotud avaldused on esitatud käesoleva dokumendi lisas.

10. Miinimumnõuete määrus

Seadusandliku akti vastuvõtmine

heaks kiidetud COREPER II poolt 8. mail 2024



9022/24

+ ADD 1 REV 1

PE-CONS 70/23

ASILE

Nõukogu kiitis heaks Euroopa Parlamendi esimese lugemise seisukoha ning kavandatud õigusakt võeti vastu vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõikele 4, kusjuures Ungari ja Poola hääletasid vastu ning Austria, Tšehhi Vabariik ja Slovakkia hoidusid hääletamisest (õiguslik alus: ELi toimimise lepingu artikli 78 lõike 2 punktid a ja b ning artikli 79 lõike 2 punkt a). Vastavalt aluslepingutele lisatud asjaomastele protokollidele ei võtnud Taani ja Iirimaa hääletamisest osa. Selle punktiga seotud avaldused on esitatud käesoleva dokumendi lisas.

Seadusandlikud arutelud

(Avalik arutelu vastavalt Euroopa Liidu lepingu artikli 16 lõikele 8)

3. **Direktiiv ülemääraselt kinnipeetava maksu vähendamise kiiremate ja turvalisemate menetluste kohta (FASTER)** SC 9786/24
9787/24
Üldine lähenemisviis

Nõukogu leppis kokku üldise lähenemisviisi dokumendis 9925/24 esitatud direktiivi eelnõu suhtes. Nõukogu peasekretariaat algatab võimalikult kiiresti menetluse, mis käsitleb nõukogu otsust Euroopa Parlamendiga uuesti konsulteerida.

4. **Õigusaktide pakett „Käibemaks digiajastul“** SC 9680/24
a) **Direktiiv digiajastu käibemaksueeskirjade kohta** 9681/24
Üldine lähenemisviis
b) **Määrus digiajastuks vajaliku käibemaksualase halduskoostöö korra kohta** 9683/24
(Õiguslik alus: ELi lepingu artikkel 113)
Poliitiline kokkulepe

Nõukogus toimus arvamuste vahetus eesmärgiga leppida kokku üldine lähenemisviis direktiivi eelnõu suhtes, mis käsitleb digiajastu käibemaksueeskirju, ning saavutada poliitiline kokkulepe määruse suhtes, mis käsitleb digiajastu jaoks vajalikku käibemaksualast halduskorda.

5. **Muud küsimused**
Menetluses olevad finantsteenuste valdkonna seadusandlikud ettepanekud 8151/24
Teave eesistujariigilt

Nõukogu võttis teadmiseks eesistujariigi esitatud teabe finantsteenuste valdkonna seadusandlike ettepanekutega seotud käimasoleva töö kohta.

Muu kui seadusandlik tegevus

6. **Õigusaktide pakett „Käibemaks digiajastul“:**  9684/24
rakendusmäärus teatavate käibemaksukordadega seoses
nõutava teabe kohta (õiguslik alus: direktiiv 2006/112/EÜ)
Poliitiline kokkulepe
- Nõukogus toimus avalikul istungil arvamuste vahetus, et jõuda poliitilisele kokkuleppele rakendusmääruse eelnõu suhtes, mis käsitleb teatavate käibemaksukordadega seoses nõutavat teavet.
7. Euroopa majanduse taastumine
- a) Taaste- ja vastupidavusrahistu rakendamine
Ülevaade olukorrast
- b) Taaste- ja vastupidavusrahistu määruse kohased nõukogu  9303/24 + ADD 1
rakendusotsused 9399/24 + ADD 1
(õiguslik alus: Määruse (EL) 2021/241 artikkel 21)
Vastuvõtmine
8. Venemaa Ukraina-vastase agressiooni majanduslik ja
finantsmõju
Arvamuste vahetus
9. Järeldused, milles käsitletakse vananevast elanikkonnast 9159/24
tulenevaid riigi rahanduse jätkusuutlikkuse väljakutseid
Heakskiitmine
10. 17.–18. aprillil 2024 toimunud G20 rahandusministrite ja 9373/24
keskpankade juhtide kohtumise ja IMFi kevadiste kohtumiste
järelmeetmed
Teave eesistujariigilt ja komisjonilt
11. Järeldused finantskirjaoskuse kohta 9529/24
Heakskiitmine

12. Muud küsimused
Rahandusministrite kliimaeesmärkide koalitsioon
Teave eesistujariigilt ja Madalmaadelt

9594/24

-
- ☐ Seadusandlik erimenetlus
- ☐ Avalik arutelu (nõukogu kodukorra artikli 8 lõige 1)
- ☐ Komisjoni ettepanekul põhinev päevakorrapunkt
-

Avaldused dokumendis 9510/24 esitatud seadusandliku tegevusega seotud A-punktide juurde

A-punkti 1 juurde: **Eurodaci määrus**
 Seadusandliku akti vastuvõtmine

BULGAARIA AVALDUS

„Bulgaaria tänab eesistujariike Hispaaniat ja Belgiat raske töö eest Euroopa Parlamendiga peetud läbirääkimistel, mille tulemusel viidi lõpule varjupaigareform.

Me tervitame kaasseadusandjate vahel saavutatud poliitilist kokkulepet. Uus varjupaigasüsteem võimaldab täieulatuslikku ja struktureeritud ühist reageerimist Euroopa tasandil, tagades samal ajal tasakaalu solidaarsuse ja vastutuse vahel. Kõige suurema surve all oleva liikmesriigina, keda püsivalt ohustab rändekriis ja kellel on suuremad kohustused Schengeni ala nõuetekohase toimimise tagamisel, tugineb Bulgaaria solidaarsuse vaimus õiglaselt jagatud vastutusele ja toetusele, mida antakse liidu fondidest uute normide rakendamiseks.

Bulgaaria konstitutsioonikohus võttis 2018. aastal vastu otsuse, milles ta märkis, et Euroopa Nõukogu naistevastase vägivalla ja perevägivalla ennetamise ja tõkestamise konventsioonis edendatakse õiguslikke mõisteid seoses mõistega „sugu“, mis on vastuolus Bulgaaria põhiseaduses sätestatud aluspõhimõtetega ning mille eesmärk on teha vahet ingliskeelsete mõistete „sex“ kui bioloogilise kategooria (mehed ja naised) ning „gender“ kui sotsiaalse konstruktsiooni vahel.

Seetõttu on Bulgaaria tänulik jõupingutuste eest, mida on tehtud selleks, et käsitleda riiklikke mureküsimusi, mis on seotud kõnealuste mõistete kasutamisega mõnes varjupaigapaketti kuuluv as õigusaktis, võttes arvesse Bulgaaria Vabariigi konstitutsioonikohtu otsust.

Bulgaaria ei ole vastu rände- ja varjupaigaleppe vastuvõtmisele, kuid soovib rõhutada, et me tõlgendame mõnes varjupaigapaketti kuuluv as õigusaktis kasutatud sooga seonduvat terminoloogiat bioloogilise (naised ja mehed) kategooria tähenduses.“

TŠEHHI VABARIIGI AVALDUS

„Tšehhi Vabariik tunnistas vajadust reformida kehtivaid õigusnorme, mis reguleerivad ELi rände- ja varjupaigapoliitikat. Mitmed probleemid ja eelkõige pärast 2015.–2016. aasta pagulaskriisi aset leidnud arengud näitasid, et meie süsteem on haavatav ja ei ole enam jätkusuutlik. Kuna ainult ühine ELi tasandi lahendus saaks olla piisav vastus väljakutsetele, millega EL ja liikmesriigid nii koos kui ka üksikult silmitsi seisavad, hindame peamiste puuduste kõrvaldamiseks tehtud jõupingutusi.

Rände- ja varjupaigaleppe üle peetud läbirääkimiste ajal püüdis Tšehhi Vabariik eelkõige saavutada välispiiride tõhustatud kaitset turvalisema Schengeni ala loomiseks ning funktsionaalset tasakaalu vastutuse ja solidaarsuse vahel.

Eelkõige peab Tšehhi Vabariik tervitavaks asjaolu, et lõpliku kompromissiga ei kehtestata kohustust paigutada kolmandate riikide kodanikke teistest liikmesriikidest või kolmandatest riikidest ümber. Samal ajal ja tunnustades praegusesse süsteemi tehtavaid muid parandusi, märgib Tšehhi Vabariik, et institutsioonidevaheliste läbirääkimiste tulemus ei vasta nõukogu läbirääkimisvolituste ambitsioonitasemele ning et mõne vahendi tõhusust vähendab liikmesriikidele pandav täiendav halduskoormus, mis tekitab praktilisi raskusi ja suurendab kulusid.

Eeltoodut silmas pidades ja paketi põhise lähenemisviisi kohaselt otsustas Tšehhi Vabariik hoiduda kõnealuse leppega hõlmatud õigusaktide üle hääletamast. Tšehhi Vabariik hindab siiski ELi ühtsuse vaimu ja näeb seda versteposti uue võimalusena jätkata suuremaid jõupingutusi ELi rände- ja varjupaigapoliitika edasisel reformimisel, pöörates erilist tähelepanu välismõõtmele ja uuenduslikele ideedele.“

UNGARI AVALDUS

„Ungari on endiselt kindlalt veendunud vajaduses töötada välja Euroopa ühine varjupaigasüsteem, mille eesmärk on käsitleda ebaseadusliku rände algpõhjust, minimeerida ja lõpuks kaotada ebaseadusliku rände stiimulid ning heidutada varjupaigasüsteemi kuritarvitada soovivaid isikuid Euroopa Liitu sisenemast, ning mis hõlmab võimalust vaadata varjupaigataotlused eksterritoriaalsuse põhimõtte alusel läbi kolmandates riikides. Nende eesmärkide saavutamiseks peame esmajärjekorras tunnistama, et ülemaailmseid rändeprobleeme ei ole võimalik lahendada Euroopa territooriumil, mistõttu me ei peaks tegelema lahendamata probleemidega, vaid andma abi seal, kus seda on vaja.

Selleks et saaks välja töötada tõhusa Euroopa ühise varjupaigasüsteemi, on oluline leida tasakaal vastutuse ja solidaarsuse vahel, kuid meie arvates ei ole kahes kavandatud seadusandlikus aktis seda tasakaalu saavutatud. Tasakaalu puudumist näitab selgelt asjaolu, et Ungari ei ole määratletud kõige suurema surve all oleva liikmesriigina, kuigi me oleme märkimisväärse välispiiriga liikmesriik, kes jätkuvalt vastutab Euroopa Liidule avalduva rändesurve peatamise eest. Lisaks sellele vastutusele kohustaks varjupaigamenetluse määrus Ungarit tagama piirimenetluste läbiviimiseks teistest liikmesriikidest palju suurema suutlikkuse, mis on meie geograafilist asukohta arvestades ebaõiglane ja ebarealistlik.

Alates 2015. aastast on Ungari kooskõlas Schengeni *acquis*'st tulenevate kohustustega võtnud kohustuse kaitsta Euroopa Liidu välispiire ilma ELi toetuseta. Meie jõupingutusi tuleks samuti tunnustada solidaarsuse vormina. Kavandatavas uues õigusraamistikus seevastu ei peeta liikmesriikide eelarvest Euroopa Liidu välispiiride kaitseks kulutatud vahendeid solidaarsuseks, vaid kehtestatakse selle asemel lisakohustused nii teistele liikmesriikidele solidaarsuse pakkumise osas kui ka vastutuse osas ebaseadusliku rände peatamise eest.

Kooskõlas meie järjekindla seisukohaga ei saa Ungari toetada rändajate kohustuslikul jaotamisel põhineva solidaarsusmehhanismi loomist ega ole seetõttu nõus vastutuse rakendamise erandite kui solidaarsusraamistiku kohustusliku elemendi kasutuselevõttuga. Nõukogu otsustega, mis võeti vastu 2015. aastal, on juba tõestatud, et rändajate kohustuslikul jaotamisel põhinev solidaarsusmehhanism ei vähenda meie varjupaigasüsteemide koormust, vaid hoopis suurendab saabujate arvu.

Lisaks tunnustab ja edendab Ungari naiste ja meeste võrdõiguslikkust kooskõlas Ungari põhiseaduse, Euroopa Liidu esmaste õigusaktide, põhimõtete ja väärtuste ning rahvusvahelisest õigusest tulenevate kohustuste ja põhimõtetega. Naiste ja meeste võrdõiguslikkus on Euroopa Liidu aluslepingutes sätestatud põhiväärtus. Kooskõlas nende ja oma siseriiklike õigusaktidega tõlgendab Ungari ingliskeelset terminit „gender“ asjaomastes õigusaktides samamoodi nagu terminit „sex“.

Lõpetuseks ja kooskõlas Euroopa Ülemkogu korduva üleskutsega on Ungari jätkuvalt kindel vajaduses jõuda tõhusa rände- ja varjupaigapoliitika suhtes konsensusele ilma uusi tõmbetegureid loomata.

Eeltoodud põhjuseid arvestades ei ole Ungaril võimalik toetada Eurodaci määruse vastuvõtmist, kuna see on fundamentaalselt puuduliku süsteemi lahutamatu osa.“

POOLA AVALDUS

„1. Poola Vabariigi valitsus hindab jõupingutusi, mida teevad ELi nõukogu, Euroopa Parlament ja Euroopa Komisjon, et jõuda kompromissile Euroopa Liidu tervikliku ja vastutustundliku reageerimise suhtes, tulemaks toime praegustest rändeprotsessidest tulenevate probleemidega. Samal ajal rõhutame, et valitsusel ei olnud reaalselt võimalust rände- ja varjupaigaleppe üle peetavatel läbirääkimistel osaleda.

2. Poola Vabariigi valitsus märgib, et rände- ja varjupaigasüsteemi teatavate aspektide juhtimist on võimalik parandada. Kõnealuse leppega hõlmatud õigusaktide täiendav analüüs näitab siiski, et nendes ei käsitleta piisavalt selliste liikmesriikide konkreetset olukorda, kellel on ühine piir Valgevene ja Venemaaga ning kes on seetõttu tulenevalt kunstlikult loodud rändeteedest olnud pideva ja suure surve all. Sellega seoses tasub märkida, et Euroopa Ülemkogu on korduvalt, sealhulgas oma 14.–15. detsembri 2023. aasta järeldustes rõhutanud rände ärakasutamise negatiivseid tagajärgi ja mõistnud hukka rändajate ärakasutamise kolmandate riikide poolt poliitilistel eesmärkidel.

3. Poola Vabariigi valitsus on seisukohal, et rände- ja varjupaigalepe ei taga õiget tasakaalu vastutuse ja solidaarsuse vahel ning võib põhjustada tulevasi vaidlusi ELi institutsioonide ja liikmesriikide vahel.

4. Eeltoodut silmas pidades on Poola Vabariigi valitsus otsustanud hääletada kõigi kõnealuse leppega hõlmatud õigusaktide vastu.“

SLOVAKKIA AVALDUS

„Slovaki Vabariik tunnistab vajadust Euroopa ühist varjupaigasüsteemi reformida. Me hindame kõrgelt kõigi osalevate eesistujariikide jõupingutusi. Samal ajal oleme teadlikud, et kompromissi saavutamine ei olnud lihtne ülesanne.

Siiski on oluline, et me ei loobuks seisukohtadest, mida me oleme pikka aega hoidnud ja kaitsnud.

Me hindame, et leppes keskendutakse rände põhjuste lahendamisele päritoluriikides, mis võib aidata leevendada ELi välispiiridele avalduvat survet.

Usume, et Euroopa eduka rändepoliitika prioriteet peaks olema ELi välispiiride järjepidev kaitse ja tõhus tagasisaatmispoliitika.

Soovitav on võtta kõik meetmed ebaseadusliku rände vältimiseks ja samal ajal aidata neid, kes vajavad rahvusvahelist kaitset.

Kuigi me tunnistame, et kohustuslike ümberpaigutamiskvootide kontseptsioonist on suures osas loobunud, ei ole me veendunud, et esitatud ettepanekutega saavutatakse õige tasakaal solidaarsuse ja vastutuse vahel.

Solidaarsus on rände haldamisel oluline põhimõte, kuid me leiame, et selle vormi valik peab alati olema täielikult liikmesriigi otsustada. Kahjuks ei vasta ettepanekud sellele nõudele, kuna juhul, kui teatavat hulka varjupaigataotlejaid ei paigutata ümber, on rahaline toetus kohustuslik. Samal ajal muutuvad teatavate tingimuste täitmise korral kohustuslikuks ka Dublini määruse kohased vastutuse rakendamise erandid. Need elemendid kujutavad endast tugevaid tõmbetegureid ja stimuleerivad teisest rännet.

Eeltoodut arvesse võttes hääletab Slovaki Vabariik solidaarsuse valdkonnas esitatud ettepanekute – varjupaiga- ja rändehalduse määruse ning määruse, mis käsitleb kriisi ja vääramatu jõuga seotud olukordi rände- ja varjupaigaküsimuste valdkonnas – vastu.

Pidades silmas kõigi esitatud ettepanekute omavahelist seotust, hoidume hääletamast ka teiste ettepanekute üle.“

A-punkti 2 juurde: **Varjupaigamenetluse määrus**
 Seadusandliku akti vastuvõtmine

BULGAARIA AVALDUS

„Bulgaaria tänab eesistujariike Hispaaniat ja Belgiat raske töö eest Euroopa Parlamendiga peetud läbirääkimistel, mille tulemusel viidi lõpule varjupaigareform.

Me tervitame kaasseadusandjate vahel saavutatud poliitilist kokkulepet. Uus varjupaigasüsteem võimaldab täieulatuslikku ja struktureeritud ühist reageerimist Euroopa tasandil, tagades samal ajal tasakaalu solidaarsuse ja vastutuse vahel. Kõige suurema surve all oleva liikmesriigina, keda püsivalt ohustab rändekriis ja kellel on suuremad kohustused Schengeni ala nõuetekohase toimimise tagamisel, tugineb Bulgaaria solidaarsuse vaimus õiglaselt jagatud vastutusele ja toetusele, mida antakse liidu fondidest uute normide rakendamiseks.

Bulgaaria konstitutsioonikohus võttis 2018. aastal vastu otsuse, milles ta märkis, et Euroopa Nõukogu naistevastase vägivalla ja perevägivalla ennetamise ja tõkestamise konventsioonis edendatakse õiguslikke mõisteid seoses mõistega „sugu“, mis on vastuolus Bulgaaria põhiseaduses sätestatud aluspõhimõtetega ning mille eesmärk on teha vahet ingliskeelsete mõistete „sex“ kui bioloogilise kategooria (mehed ja naised) ning „gender“ kui sotsiaalse konstruktsiooni vahel.

Seetõttu on Bulgaaria tänulik jõupingutuste eest, mida on tehtud selleks, et käsitleda riiklikke mureküsimusi, mis on seotud kõnealuste mõistete kasutamisega mõnes varjupaigapaketti kuuluv asigusaktis, võttes arvesse Bulgaaria Vabariigi konstitutsioonikohtu otsust.

Bulgaaria ei ole vastu rände- ja varjupaigaleppe vastuvõtmisele, kuid soovib rõhutada, et me tõlgendame mõnes varjupaigapaketti kuuluv asigusaktis kasutatud sooga seonduvat terminoloogiat bioloogilise (naised ja mehed) kategooria tähenduses.“

TŠEHHI VABARIIGI AVALDUS

„Tšehhi Vabariik tunnustab vajadust reformida kehtivaid õigusnorme, mis reguleerivad ELi rände- ja varjupaigapoliitikat. Mitmed probleemid ja eelkõige pärast 2015.–2016. aasta pagulaskriisi aset leidnud arengud näitasid, et meie süsteem on haavatav ja ei ole enam jätkusuutlik. Kuna ainult ühine ELi tasandi lahendus saaks olla piisav vastus väljakutsetele, millega EL ja liikmesriigid nii koos kui ka üksikult silmitsi seisavad, hindame peamiste puuduste kõrvaldamiseks tehtud jõupingutusi.

Rände- ja varjupaigaleppe üle peetud läbirääkimiste ajal püüdis Tšehhi Vabariik eelkõige saavutada välispiiride tõhustatud kaitset turvalisema Schengeni ala loomiseks ning funktsionaalset tasakaalu vastutuse ja solidaarsuse vahel.

Eelkõige peab Tšehhi Vabariik tervitatavaks asjaolu, et lõpliku kompromissiga ei kehtestata kohustust paigutada kolmandate riikide kodanikke teistest liikmesriikidest või kolmandatest riikidest ümber. Samal ajal ja tunnustades praegusesse süsteemi tehtavaid muid parandusi, märgib Tšehhi Vabariik, et institutsioonidevaheliste läbirääkimiste tulemus ei vasta nõukogu läbirääkimisvolituste ambitsioonitasemele ning et mõne vahendi tõhusust vähendab liikmesriikidele pandav täiendav halduskoormus, mis tekitab praktilisi raskusi ja suurendab kulusid.

Eeltoodut silmas pidades ja paketipõhise lähenemisviisi kohaselt otsustas Tšehhi Vabariik hoiduda kõnealuse leppega hõlmatud õigusaktide üle hääletamast. Tšehhi Vabariik hindab siiski ELi ühtsuse vaimu ja näeb seda versteposti uue võimalusena jätkata suuremaid jõupingutusi ELi rände- ja varjupaigapoliitika edasisel reformimisel, pöörates erilist tähelepanu välismõõtmele ja uuenduslikele ideedele.“

UNGARI AVALDUS

„Ungari on endiselt kindlalt veendunud vajaduses töötada välja Euroopa ühine varjupaigasüsteem, mille eesmärk on käsitleda ebaseadusliku rände algpõhjust, minimeerida ja lõpuks kaotada ebaseadusliku rände stiimulid ning heidutada varjupaigasüsteemi kuritarvitada soovivaid isikuid Euroopa Liitu sisenemast, ning mis hõlmab võimalust vaadata varjupaigataotlused eksterritoriaalsuse põhimõtte alusel läbi kolmandates riikides. Nende eesmärkide saavutamiseks peame esmajärjekorras tunnistama, et ülemaailmseid rändeprobleeme ei ole võimalik lahendada Euroopa territooriumil, mistõttu me ei peaks tegelema lahendamatu probleemidega, vaid andma abi seal, kus seda on vaja.

Selleks et saaks välja töötada tõhusa Euroopa ühise varjupaigasüsteemi, on oluline leida tasakaal vastutuse ja solidaarsuse vahel, kuid meie arvates ei ole kahes kavandatud seadusandlikus aktis seda tasakaalu saavutatud. Tasakaalu puudumist näitab selgelt asjaolu, et Ungari ei ole määratletud kõige suurema surve all oleva liikmesriigina, kuigi me oleme märkimisväärse välispiiriga liikmesriik, kes jätkuvalt vastutab Euroopa Liidule avalduva rändesurve peatamise eest. Lisaks sellele vastutusele kohustaks varjupaigamenetluse määrus Ungarit tagama piirimenetluste läbiviimiseks teistest liikmesriikidest palju suurema suutlikkuse, mis on meie geograafilist asukohta arvestades ebaõiglane ja ebarealistlik.

Alates 2015. aastast on Ungari kooskõlas Schengeni *acquis*'st tulenevate kohustustega võtnud kohustuse kaitsta Euroopa Liidu välispiire ilma ELi toetuseta. Meie jõupingutusi tuleks samuti tunnustada solidaarsuse vormina. Kavandatavas uues õigusraamistikus seevastu ei peeta liikmesriikide eelarvest Euroopa Liidu välispiiride kaitseks kulutatud vahendeid solidaarsuseks, vaid kehtestatakse selle asemel lisakohustused nii teistele liikmesriikidele solidaarsuse pakkumise osas kui ka vastutuse osas ebaseadusliku rände peatamise eest.

Lisaks tunnustab ja edendab Ungari naiste ja meeste võrdõiguslikkust kooskõlas Ungari põhiseaduse, Euroopa Liidu esmaste õigusaktide, põhimõtete ja väärtuste ning rahvusvahelisest õigusest tulenevate kohustuste ja põhimõtetega. Naiste ja meeste võrdõiguslikkus on Euroopa Liidu aluslepingutes sätestatud põhiväärtus. Kooskõlas nende ja oma siseriiklike õigusaktidega tõlgendab Ungari ingliskeelset terminit „gender“ asjaomastes õigusaktides samamoodi nagu terminit „sex“.

Lõpetuseks ja kooskõlas Euroopa Ülemkogu korduva üleskutsega on Ungari jätkuvalt kindel vajaduses jõuda tõhusa rände- ja varjupaigapoliitika suhtes konsensusele ilma uusi tõmbetegureid loomata.

Eeltoodud põhjuseid arvestades ei ole Ungaril võimalik toetada varjupaigamenetluse määrase vastuvõtmist, kuna see on fundamentaalselt puuduliku süsteemi lahutamatu osa.“

MALTA AVALDUS

„Euroopa ühise varjupaigasüsteemi reform on jätkuvalt väga oluline, et tagada õige tasakaal ühelt poolt kõigi liikmesriikide vahel vastutuse õiglase jagamise ning teiselt poolt abivajavate liikmesriikidega tegeliku solidaarsuse vahel.

Sellega seoses on Malta tänulik eesistujariikidele Hispaaniale ja Belgiale ning komisjonile Euroopa Parlamendiga peetud läbirääkimistel tehtud jõupingutuste eest, kuid on seisukohal, et lõplikud tekstid varjupaiga- ja rändehalduse määruse ning varjupaigamenetluse määruse kohta ei taga endiselt õiget tasakaalu.

Nagu juba 2023. aasta juunis märgitud, on Maltal kui erilise haavatavusega väikesaarest liikmesriigil juba praegu kehtiva *acquis*’ tõttu märkimisväärne koormus. Reformis esitatud elemendid suurendavad veelgi vastutust, samas kui solidaarsusmehhanism, mis on küll alaline ja kohustuslik, jääb paindlikuks ega anna vajalikku kindlust, et tuvastatud vajadused täielikult täidetakse.

Seetõttu hoidub Malta varjupaiga- ja rändehalduse määruse ning varjupaigamenetluse määruse üle hääletamisest.“

POOLA AVALDUS

„1. Poola Vabariigi valitsus hindab jõupingutusi, mida teevad ELi nõukogu, Euroopa Parlament ja Euroopa Komisjon, et jõuda kompromissile Euroopa Liidu tervikliku ja vastutustundliku reageerimise suhtes, tulemaks toime praegustest rändeprotsessidest tulenevate probleemidega. Samal ajal rõhutame, et valitsusel ei olnud reaalselt võimalust rände- ja varjupaigaleppe üle peetavatel läbirääkimistel osaleda.

2. Poola Vabariigi valitsus märgib, et rände- ja varjupaigasüsteemi teatavate aspektide juhtimist on võimalik parandada. Kõnealuse leppega hõlmatud õigusaktide täiendav analüüs näitab siiski, et nendes ei käsitleta piisavalt selliste liikmesriikide konkreetset olukorda, kellel on ühine piir Valgevene ja Venemaaga ning kes on seetõttu tulenevalt kunstlikult loodud rändeteedest olnud pideva ja suure surve all. Sellega seoses tasub märkida, et Euroopa Ülemkogu on korduvalt, sealhulgas oma 14.–15. detsembri 2023. aasta järeldustes rõhutanud rände ärakasutamise negatiivseid tagajärgi ja mõistnud hukka rändajate ärakasutamise kolmandate riikide poolt poliitilistel eesmärkidel.

3. Poola Vabariigi valitsus on seisukohal, et rände- ja varjupaigalepe ei taga õiget tasakaalu vastutuse ja solidaarsuse vahel ning võib põhjustada tulevasi vaidlusi ELi institutsioonide ja liikmesriikide vahel.

4. Eeltoodut silmas pidades on Poola Vabariigi valitsus otsustanud hääletada kõigi kõnealuse leppega hõlmatud õigusaktide vastu.“

SLOVAKKIA AVALDUS

„Slovaki Vabariik tunnistab vajadust Euroopa ühist varjupaigasüsteemi reformida. Me hindame kõrgelt kõigi osalevate eesistujariikide jõupingutusi. Samal ajal oleme teadlikud, et kompromissi saavutamine ei olnud lihtne ülesanne.

Siiski on oluline, et me ei loobuks seisukohtadest, mida me oleme pikka aega hoidnud ja kaitsnud.

Me hindame, et leppes keskendutakse rände põhjuste lahendamisele päritoluriikides, mis võib aidata leevendada ELi välispiiridele avalduvat survet.

Usume, et Euroopa eduka rändepoliitika prioriteet peaks olema ELi välispiiride järjepidev kaitse ja tõhus tagasisaatmispoliitika.

Soovitav on võtta kõik meetmed ebaseadusliku rände vältimiseks ja samal ajal aidata neid, kes vajavad rahvusvahelist kaitset.

Kuigi me tunnistame, et kohustuslike ümberpaigutamiskvootide kontseptsioonist on suures osas loobunud, ei ole me veendunud, et esitatud ettepanekutega saavutatakse õige tasakaal solidaarsuse ja vastutuse vahel.

Solidaarsus on rände haldamisel oluline põhimõte, kuid me leiame, et selle vormi valik peab alati olema täielikult liikmesriigi otsustada. Kahjuks ei vasta ettepanekud sellele nõudele, kuna juhul, kui teatavat hulka varjupaigataotlejaid ei paigutata ümber, on rahaline toetus kohustuslik. Samal ajal muutuvad teatavate tingimuste täitmise korral kohustuslikuks ka Dublini määruse kohased vastutuse rakendamise erandid. Need elemendid kujutavad endast tugevaid tõmbetegureid ja stimuleerivad teisest rännet.

Eeltoodut arvesse võttes hääletab Slovaki Vabariik solidaarsuse valdkonnas esitatud ettepanekute – varjupaiga- ja rändehalduse määruse ning määruse, mis käsitleb kriisi ja vääramatu jõuga seotud olukordi rände- ja varjupaigaküsimuste valdkonnas – vastu.

Pidades silmas kõigi esitatud ettepanekute omavahelist seotust, hoidume hääletamast ka teiste ettepanekute üle.“

A-punkti 3 juurde: **Määrus, millega kehtestatakse piiril toimuv tagasisaatmismenetlus**
Seadusandliku akti vastuvõtmine

BULGAARIA AVALDUS

„Bulgaaria tänab eesistujariike Hispaaniat ja Belgiat raske töö eest Euroopa Parlamendiga peetud läbirääkimistel, mille tulemusel viidi lõpule varjupaigareform.

Me tervitame kaasseadusandjate vahel saavutatud poliitilist kokkulepet. Uus varjupaigasüsteem võimaldab täieulatuslikku ja struktureeritud ühist reageerimist Euroopa tasandil, tagades samal ajal tasakaalu solidaarsuse ja vastutuse vahel. Kõige suurema surve all oleva liikmesriigina, keda püsivalt ohustab rändekriis ja kellel on suuremad kohustused Schengeni ala nõuetekohase toimimise tagamisel, tugineb Bulgaaria solidaarsuse vaimus õiglaselt jagatud vastutusele ja toetusele, mida antakse liidu fondidest uute normide rakendamiseks.

Bulgaaria konstitutsioonikohus võttis 2018. aastal vastu otsuse, milles ta märkis, et Euroopa Nõukogu naistevastase vägivalla ja perevägivalla ennetamise ja tõkestamise konventsioonis edendatakse õiguslikke mõisteid seoses mõistega „sugu“, mis on vastuolus Bulgaaria põhiseaduses sätestatud aluspõhimõtetega ning mille eesmärk on teha vahet ingliskeelsete mõistete „sex“ kui bioloogilise kategooria (mehed ja naised) ning „gender“ kui sotsiaalse konstruktsiooni vahel.

Seetõttu on Bulgaaria tänulik jõupingutuste eest, mida on tehtud selleks, et käsitleda riiklikke mureküsimusi, mis on seotud kõnealuste mõistete kasutamisega mõnes varjupaigapaketti kuuluvast õigusaktist, võttes arvesse Bulgaaria Vabariigi konstitutsioonikohtu otsust.

Bulgaaria ei ole vastu rände- ja varjupaigaleppe vastuvõtmisele, kuid soovib rõhutada, et me tõlgendame mõnes varjupaigapaketti kuuluvast õigusaktist kasutatud sooga seonduvat terminoloogiat bioloogilise (naised ja mehed) kategooria tähenduses.“

TŠEHHI VABARIIGI AVALDUS

„Tšehhi Vabariik tunnustab vajadust reformida kehtivaid õigusnorme, mis reguleerivad ELi rände- ja varjupaigapoliitikat. Mitmed probleemid ja eelkõige pärast 2015.–2016. aasta pagulaskriisi aset leidnud arengud näitasid, et meie süsteem on haavatav ja ei ole enam jätkusuutlik. Kuna ainult ühine ELi tasandi lahendus saaks olla piisav vastus väljakutsetele, millega EL ja liikmesriigid nii koos kui ka üksikult silmitsi seisavad, hindame peamiste puuduste kõrvaldamiseks tehtud jõupingutusi.

Rände- ja varjupaigaleppe üle peetud läbirääkimiste ajal püüdis Tšehhi Vabariik eelkõige saavutada välispiiride tõhustatud kaitset turvalisema Schengeni ala loomiseks ning funktsionaalset tasakaalu vastutuse ja solidaarsuse vahel.

Eelkõige peab Tšehhi Vabariik tervitavaks asjaolu, et lõpliku kompromissiga ei kehtestata kohustust paigutada kolmandate riikide kodanikke teistest liikmesriikidest või kolmandatest riikidest ümber. Samal ajal ja tunnustades praegusesse süsteemi tehtavaid muid parandusi, märgib Tšehhi Vabariik, et institutsioonidevaheliste läbirääkimiste tulemus ei vasta nõukogu läbirääkimisvolituste ambitsioonitasemele ning et mõne vahendi tõhusust vähendab liikmesriikidele pandav täiendav halduskoormus, mis tekitab praktilisi raskusi ja suurendab kulusid.

Eeltoodut silmas pidades ja paketipõhise lähenemisviisi kohaselt otsustas Tšehhi Vabariik hoiduda kõnealuse leppega hõlmatud õigusaktide üle hääletamast. Tšehhi Vabariik hindab siiski ELi ühtsuse vaimu ja näeb seda versteposti uue võimalusena jätkata suuremaid jõupingutusi ELi rände- ja varjupaigapoliitika edasisel reformimisel, pöörates erilist tähelepanu välismõõtmele ja uuenduslikele ideedele.“

UNGARI AVALDUS

„Ungari on endiselt kindlalt veendunud vajaduses töötada välja Euroopa ühine varjupaigasüsteem, mille eesmärk on käsitleda ebaseadusliku rände algpõhjust, minimeerida ja lõpuks kaotada ebaseadusliku rände stiimulid ning heidutada varjupaigasüsteemi kuritarvitada soovivaid isikuid Euroopa Liitu sisenemast, ning mis hõlmab võimalust vaadata varjupaigataotlused eksterritoriaalsuse põhimõtte alusel läbi kolmandates riikides. Nende eesmärkide saavutamiseks peame esmajärjekorras tunnistama, et ülemaailmseid rändeprobleeme ei ole võimalik lahendada Euroopa territooriumil, mistõttu me ei peaks tegelema lahendamata probleemidega, vaid andma abi seal, kus seda on vaja.

Selleks et saaks välja töötada tõhusa Euroopa ühise varjupaigasüsteemi, on oluline leida tasakaal vastutuse ja solidaarsuse vahel, kuid meie arvates ei ole kavandatud määrustes seda tasakaalu saavutatud. Tasakaalu puudumist näitab selgelt asjaolu, et Ungari ei ole määratlenud kõige suurema surve all oleva liikmesriigina, kuigi me oleme märkimisväärse välispiiriga liikmesriik, kes jätkuvalt vastutab Euroopa Liidule avalduva rändesurve peatamise eest. Lisaks sellele vastutusele kohustaks varjupaigamenetluse määrus Ungarit tagama piirimenetluste läbiviimiseks teistest liikmesriikidest palju suurema suutlikkuse, mis on meie geograafilist asukohta arvestades ebaõiglane ja ebarealistlik.

Alates 2015. aastast on Ungari kooskõlas Schengeni *acquis*'st tulenevate kohustustega võtnud kohustuse kaitsta Euroopa Liidu välispiire ilma ELi toetuseta. Meie jõupingutusi tuleks samuti tunnustada solidaarsuse vormina. Kavandatavas uues õigusraamistikus seevastu ei peeta liikmesriikide eelarvest Euroopa Liidu välispiiride kaitseks kulutatud vahendeid solidaarsuseks, vaid kehtestatakse selle asemel lisakohustused nii teistele liikmesriikidele solidaarsuse pakkumise osas kui ka vastutuse osas ebaseadusliku rände peatamise eest.

Lõpetuseks ja kooskõlas Euroopa Ülemkogu korduva üleskutsega on Ungari jätkuvalt kindel vajaduses jõuda tõhusa rände- ja varjupaigapoliitika suhtes konsensusse ilma uusi tõmbetegureid loomata.

Eeltoodud põhjuseid arvestades ei ole Ungaril võimalik toetada määruse vastuvõtmist, millega kehtestatakse piiril toimuv tagasisaatmismenetlus, kuna see on fundamentaalselt puuduliku süsteemi lahutamatu osa.“

POOLA AVALDUS

„1. Poola Vabariigi valitsus hindab jõupingutusi, mida teevad ELi nõukogu, Euroopa Parlament ja Euroopa Komisjon, et jõuda kompromissile Euroopa Liidu tervikliku ja vastutustundliku reageerimise suhtes, tulemaks toime praegustest rändeprotsessidest tulenevate probleemidega. Samal ajal rõhutame, et valitsusel ei olnud reaalselt võimalust rände- ja varjupaigaleppe üle peetavalat läbirääkimistel osaleda.

2. Poola Vabariigi valitsus märgib, et rände- ja varjupaigasüsteemi teatavate aspektide juhtimist on võimalik parandada. Kõnealuse leppega hõlmatud õigusaktide täiendav analüüs näitab siiski, et nendes ei käsitleta piisavalt selliste liikmesriikide konkreetset olukorda, kellel on ühine piir Valgevene ja Venemaaga ning kes on seetõttu tulenevalt kunstlikult loodud rändeteedest olnud pideva ja suure surve all. Sellega seoses tasub märkida, et Euroopa Ülemkogu on korduvalt, sealhulgas oma 14.–15. detsembri 2023. aasta järeldustes rõhutanud rände ärakasutamise negatiivseid tagajärgi ja mõistnud hukka rändajate ärakasutamise kolmandate riikide poolt poliitilistel eesmärkidel.

3. Poola Vabariigi valitsus on seisukohal, et rände- ja varjupaigalepe ei taga õiget tasakaalu vastutuse ja solidaarsuse vahel ning võib põhjustada tulevasi vaidlusi ELi institutsioonide ja liikmesriikide vahel.

4. Eeltoodut silmas pidades on Poola Vabariigi valitsus otsustanud hääletada kõigi kõnealuse leppega hõlmatud õigusaktide vastu.“

SLOVAKKIA AVALDUS

„Slovaki Vabariik tunnistab vajadust Euroopa ühist varjupaigasüsteemi reformida. Me hindame kõrgelt kõigi osalevate eesistujariikide jõupingutusi. Samal ajal oleme teadlikud, et kompromissi saavutamine ei olnud lihtne ülesanne.

Siiski on oluline, et me ei loobuks seisukohtadest, mida me oleme pikka aega hoidnud ja kaitsnud.

Me hindame, et leppes keskendutakse rände põhjuste lahendamisele päritoluriikides, mis võib aidata leevendada ELi välispiiridele avalduvat survet.

Usume, et Euroopa eduka rändepoliitika prioriteet peaks olema ELi välispiiride järjepidev kaitse ja tõhus tagasisaatmispoliitika.

Soovitav on võtta kõik meetmed ebaseadusliku rände vältimiseks ja samal ajal aidata neid, kes vajavad rahvusvahelist kaitset.

Kuigi me tunnistame, et kohustuslike ümberpaigutamiskvootide kontseptsioonist on suures osas loobunud, ei ole me veendunud, et esitatud ettepanekutega saavutatakse õige tasakaal solidaarsuse ja vastutuse vahel.

Solidaarsus on rände haldamisel oluline põhimõte, kuid me leiame, et selle vormi valik peab alati olema täielikult liikmesriigi otsustada. Kahjuks ei vasta ettepanekud sellele nõudele, kuna juhul, kui teatavat hulka varjupaigataotlejaid ei paigutata ümber, on rahaline toetus kohustuslik. Samal ajal muutuvad teatavate tingimuste täitmise korral kohustuslikuks ka Dublini määruse kohased vastutuse rakendamise erandid. Need elemendid kujutavad endast tugevaid tõmbetegureid ja stimuleerivad teisest rännet.

Eeltoodut arvesse võttes hääletab Slovaki Vabariik solidaarsuse valdkonnas esitatud ettepanekute – varjupaiga- ja rändealduse määruse ning määruse, mis käsitleb kriisi ja vääramatu jõuga seotud olukordi rände- ja varjupaigaküsimuste valdkonnas – vastu.

Pidades silmas kõigi esitatud ettepanekute omavahelist seotust, hoidume hääletamast ka teiste ettepanekute üle.“

A-punkti 4 juurde: **Ümberasustamisraamistiku määrus**
Seadusandliku akti vastuvõtmine

BULGAARIA AVALDUS

„Bulgaaria tänab eesistujariike Hispaaniat ja Belgia raske töö eest Euroopa Parlamendiga peetud läbirääkimistel, mille tulemusel viidi lõpule varjupaigareform.

Me tervitame kaasseadusandjate vahel saavutatud poliitilist kokkulepet. Uus varjupaigasüsteem võimaldab täieulatuslikku ja struktureeritud ühist reageerimist Euroopa tasandil, tagades samal ajal tasakaalu solidaarsuse ja vastutuse vahel. Kõige suurema surve all oleva liikmesriigina, keda püsivalt ohustab rändekriis ja kellel on suuremad kohustused Schengeni ala nõuetekohase toimimise tagamisel, tugineb Bulgaaria solidaarsuse vaimus õiglaselt jagatud vastutusele ja toetusele, mida antakse liidu fondidest uute normide rakendamiseks.

Bulgaaria konstitutsioonikohus võttis 2018. aastal vastu otsuse, milles ta märkis, et Euroopa Nõukogu naistevastase vägivalla ja perevägivalla ennetamise ja tõkestamise konventsioonis edendatakse õiguslikke mõisteid seoses mõistega „sugu“, mis on vastuolus Bulgaaria põhiseaduses sätestatud aluspõhimõtetega ning mille eesmärk on teha vahet ingliskeelsete mõistete „sex“ kui bioloogilise kategooria (mehed ja naised) ning „gender“ kui sotsiaalse konstruktsiooni vahel.

Seetõttu on Bulgaaria tänulik jõupingutuste eest, mida on tehtud selleks, et käsitleda riiklikke mureküsimusi, mis on seotud kõnealuste mõistete kasutamisega mõnes varjupaigapaketti kuuluvas õigusaktis, võttes arvesse Bulgaaria Vabariigi konstitutsioonikohtu otsust.

Bulgaaria ei ole vastu rände- ja varjupaigaleppe vastuvõtmisele, kuid soovib rõhutada, et me tõlgendame mõnes varjupaigapaketti kuuluvas õigusaktis kasutatud sooga seonduvat terminoloogiat bioloogilise (naised ja mehed) kategooria tähenduses.“

TŠEHHI VABARIIGI AVALDUS

„Tšehhi Vabariik tunnustab vajadust reformida kehtivaid õigusnorme, mis reguleerivad ELi rände- ja varjupaigapoliitikat. Mitmed probleemid ja eelkõige pärast 2015.–2016. aasta pagulaskriisi aset leidnud arengud näitasid, et meie süsteem on haavatav ja ei ole enam jätkusuutlik. Kuna ainult ühine ELi tasandi lahendus saaks olla piisav vastus väljakutsetele, millega EL ja liikmesriigid nii koos kui ka üksikult silmitsi seisavad, hindame peamiste puuduste kõrvaldamiseks tehtud jõupingutusi.

Rände- ja varjupaigaleppe üle peetud läbirääkimiste ajal püüdis Tšehhi Vabariik eelkõige saavutada välispiiride tõhustatud kaitset turvalisema Schengeni ala loomiseks ning funktsionaalset tasakaalu vastutuse ja solidaarsuse vahel.

Eelkõige peab Tšehhi Vabariik tervitavaks asjaolu, et lõpliku kompromissiga ei kehtestata kohustust paigutada kolmandate riikide kodanikke teistest liikmesriikidest või kolmandatest riikidest ümber. Samal ajal ja tunnustades praegusesse süsteemi tehtavaid muid parandusi, märgib Tšehhi Vabariik, et institutsioonidevaheliste läbirääkimiste tulemus ei vasta nõukogu läbirääkimisvolituste ambitsioonitasemele ning et mõne vahendi tõhusust vähendab liikmesriikidele pandav täiendav halduskoormus, mis tekitab praktilisi raskusi ja suurendab kulusid.

Eeltoodut silmas pidades ja paketi põhise lähenemisviisi kohaselt otsustas Tšehhi Vabariik hoiduda kõnealuse leppega hõlmatud õigusaktide üle hääletamast. Tšehhi Vabariik hindab siiski ELi ühtsuse vaimu ja näeb seda verstaposti uue võimalusena jätkata suuremaid jõupingutusi ELi rände- ja varjupaigapoliitika edasisel reformimisel, pöörates erilist tähelepanu välismõõtmele ja uuenduslikele ideedele.“

UNGARI AVALDUS

„Ungari on endiselt kindlalt veendunud vajaduses töötada välja Euroopa ühine varjupaigasüsteem, mille eesmärk on käsitleda ebaseadusliku rände algpõhjust, minimeerida ja lõpuks kaotada ebaseadusliku rände stiimulid ning heidutada varjupaigasüsteemi kuritarvitada soovivaid isikuid Euroopa Liitu sisenemast, ning mis hõlmab võimalust vaadata varjupaigataotlused eksterritoriaalsuse põhimõtte alusel läbi kolmandates riikides. Nende eesmärkide saavutamiseks peame esmajärjekorras tunnistama, et ülemaailmseid rändeprobleeme ei ole võimalik lahendada Euroopa territooriumil, mistõttu me ei peaks tegelema lahendamatu probleemidega, vaid andma abi seal, kus seda on vaja.

Selleks et saaks välja töötada tõhusa Euroopa ühise varjupaigasüsteemi, on oluline leida tasakaal vastutuse ja solidaarsuse vahel, kuid meie arvates ei ole kahes kavandatud seadusandlikus aktis seda tasakaalu saavutatud.

Lisaks tunnustab ja edendab Ungari naiste ja meeste võrdõiguslikkust kooskõlas Ungari põhiseaduse, Euroopa Liidu esmaste õigusaktide, põhimõtete ja väärtuste ning rahvusvahelisest õigusest tulenevate kohustuste ja põhimõtetega. Naiste ja meeste võrdõiguslikkus on Euroopa Liidu aluslepingutes sätestatud põhiväärtus. Kooskõlas nende ja oma siseriiklike õigusaktidega tõlgendab Ungari ingliskeelset terminit „gender“ asjaomastes õigusaktides samamoodi nagu terminit „sex“.

Lõpetuseks ja kooskõlas Euroopa Ülemkogu korduva üleskutsega on Ungari jätkuvalt kindel vajaduses jõuda tõhusa rände- ja varjupaigapoliitika suhtes konsensusele ilma uusi tõmbetegureid loomata.

Eeltoodud põhjuseid arvestades ei ole Ungaril võimalik toetada määruse, millega luuakse ELi ümberasustamisraamistik, vastuvõtmist, kuna see on fundamentaalselt puuduliku süsteemi lahutamatu osa.“

POOLA AVALDUS

„1 Poola Vabariigi valitsus hindab jõupingutusi, mida teevad ELi nõukogu, Euroopa Parlament ja Euroopa Komisjon, et jõuda kompromissile Euroopa Liidu tervikliku ja vastutustundliku reageerimise suhtes, tulemaks toime praegustest rändeprotsessidest tulenevate probleemidega. Samal ajal rõhutame, et valitsusel ei olnud reaalselt võimalust rände- ja varjupaigaleppe üle peetavatel läbirääkimistel osaleda.

2. Poola Vabariigi valitsus märgib, et rände- ja varjupaigasüsteemi teatavate aspektide juhtimist on võimalik parandada. Kõnealuse leppega hõlmatud õigusaktide täiendav analüüs näitab siiski, et nendes ei käsitleta piisavalt selliste liikmesriikide konkreetset olukorda, kellel on ühine piir Valgevene ja Venemaaga ning kes on seetõttu tulenevalt kunstlikult loodud rändeteedest olnud pideva ja suure surve all. Sellega seoses tasub märkida, et Euroopa Ülemkogu on korduvalt, sealhulgas oma 14.–15. detsembri 2023. aasta järeldustes rõhutanud rände ärakasutamise negatiivseid tagajärgi ja mõistnud hukka rändajate ärakasutamise kolmandate riikide poolt poliitilistel eesmärkidel.

3. Poola Vabariigi valitsus on seisukohal, et rände- ja varjupaigalepe ei taga õiget tasakaalu vastutuse ja solidaarsuse vahel ning võib põhjustada tulevasi vaidlusi ELi institutsioonide ja liikmesriikide vahel.

4. Eeltoodut silmas pidades on Poola Vabariigi valitsus otsustanud hääletada kõigi kõnealuse leppega hõlmatud õigusaktide vastu.“

SLOVAKKIA AVALDUS

„Slovaki Vabariik tunnistab vajadust Euroopa ühist varjupaigasüsteemi reformida. Me hindame kõrgelt kõigi osalevate eesistujariikide jõupingutusi. Samal ajal oleme teadlikud, et kompromissi saavutamine ei olnud lihtne ülesanne.

Siiski on oluline, et me ei loobuks seisukohtadest, mida me oleme pikka aega hoidnud ja kaitsnud.

Me hindame, et leppes keskendutakse rände põhjuste lahendamisele päritoluriikides, mis võib aidata leevendada ELi välispiiridele avalduvat survet. Usume, et Euroopa eduka rändepoliitika prioriteet peaks olema ELi välispiiride järjepidev kaitse ja tõhus tagasisaatmispoliitika.

Soovitav on võtta kõik meetmed ebaseadusliku rände vältimiseks ja samal ajal aidata neid, kes vajavad rahvusvahelist kaitset.

Kuigi me tunnistame, et kohustuslike ümberpaigutamiskvootide kontseptsioonist on suures osas loobunud, ei ole me veendunud, et esitatud ettepanekutega saavutatakse õige tasakaal solidaarsuse ja vastutuse vahel.

Solidaarsus on rände haldamisel oluline põhimõte, kuid me leiame, et selle vormi valik peab alati olema täielikult liikmesriigi otsustada. Kahjuks ei vasta ettepanekud sellele nõudele, kuna juhul, kui teatavat hulka varjupaigataotlejaid ei paigutata ümber, on rahaline toetus kohustuslik. Samal ajal muutuvad teatavate tingimuste täitmise korral kohustuslikuks ka Dublini määruse kohased vastutuse rakendamise erandid. Need elemendid kujutavad endast tugevaid tõmbetegureid ja stimuleerivad teisest rännet.

Eeltoodut arvesse võttes hääletab Slovaki Vabariik solidaarsuse valdkonnas esitatud ettepanekute – varjupaiga- ja rändehalduse määruse ning määruse, mis käsitleb kriisi ja vääramatute jõuga seotud olukordi rände- ja varjupaigaküsimuste valdkonnas – vastu.

Pidades silmas kõigi esitatud ettepanekute omavahelist seotust, hoidume hääletamast ka teiste ettepanekute üle.“

A-punkti 5 juurde: **Määrus, mis käsitleb kriisiolukordi rände- ja varjupaigaküsimuste valdkonnas**
Seadusandliku akti vastuvõtmine

BULGAARIA AVALDUS

„Bulgaaria tänab eesistujariike Hispaaniat ja Belgiat raske töö eest Euroopa Parlamendiga peetud läbirääkimistel, mille tulemusel viidi lõpule varjupaigareform.

Me tervitame kaasseadusandjate vahel saavutatud poliitilist kokkulepet. Uus varjupaigasüsteem võimaldab täieulatuslikku ja struktureeritud ühist reageerimist Euroopa tasandil, tagades samal ajal tasakaalu solidaarsuse ja vastutuse vahel. Kõige suurema surve all oleva liikmesriigina, keda püsivalt ohustab rändekriis ja kellel on suuremad kohustused Schengeni ala nõuetekohase toimimise tagamisel, tugineb Bulgaaria solidaarsuse vaimus õiglaselt jagatud vastutusele ja toetusele, mida antakse liidu fondidest uute normide rakendamiseks.

Bulgaaria konstitutsioonikohus võttis 2018. aastal vastu otsuse, milles ta märkis, et Euroopa Nõukogu naistevastase vägivalla ja perevägivalla ennetamise ja tõkestamise konventsioonis edendatakse õiguslikke mõisteid seoses mõistega „sugu“, mis on vastuolus Bulgaaria põhiseaduses sätestatud aluspõhimõtetega ning mille eesmärk on teha vahet ingliskeelsete mõistete „sex“ kui bioloogilise kategooria (mehed ja naised) ning „gender“ kui sotsiaalse konstruktsiooni vahel.

Seetõttu on Bulgaaria tänulik jõupingutuste eest, mida on tehtud selleks, et käsitleda riiklikke mureküsimusi, mis on seotud kõnealuste mõistete kasutamisega mõnes varjupaigapaketti kuulavas õigusaktis, võttes arvesse Bulgaaria Vabariigi konstitutsioonikohtu otsust.

Bulgaaria ei ole vastu rände- ja varjupaigaleppe vastuvõtmisele, kuid soovib rõhutada, et me tõlgendame mõnes varjupaigapaketti kuulavas õigusaktis kasutatud sooga seonduvat terminoloogiat bioloogilise (naised ja mehed) kategooria tähenduses.“

TŠEHHI VABARIIGI AVALDUS

„Tšehhi Vabariik tunnistab vajadust reformida kehtivaid õigusnorme, mis reguleerivad ELi rände- ja varjupaigapoliitikat. Mitmed probleemid ja eelkõige pärast 2015.–2016. aasta pagulaskriisi aset leidnud arengud näitasid, et meie süsteem on haavatav ja ei ole enam jätkusuutlik. Kuna ainult ühine ELi tasandi lahendus saaks olla piisav vastus väljakutsetele, millega EL ja liikmesriigid nii koos kui ka üksikult silmitsi seisavad, hindame peamiste puuduste kõrvaldamiseks tehtud jõupingutusi.

Rände- ja varjupaigaleppe üle peetud läbirääkimiste ajal püüdis Tšehhi Vabariik eelkõige saavutada välispiiride tõhustatud kaitset turvalisema Schengeni ala loomiseks ning funktsionaalset tasakaalu vastutuse ja solidaarsuse vahel.

Eelkõige peab Tšehhi Vabariik tervitavaks asjaolu, et lõpliku kompromissiga ei kehtestata kohustust paigutada kolmandate riikide kodanikke teistest liikmesriikidest või kolmandatest riikidest ümber. Samal ajal ja tunnustades praegusesse süsteemi tehtavaid muid parandusi, märgib Tšehhi Vabariik, et institutsioonidevaheliste läbirääkimiste tulemus ei vasta nõukogu läbirääkimisvolituste ambitsioonitasemele ning et mõne vahendi tõhusust vähendab liikmesriikidele pandav täiendav halduskoormus, mis tekitab praktilisi raskusi ja suurendab kulusid.

Eeltoodut silmas pidades ja paketi põhise lähenemisviisi kohaselt otsustas Tšehhi Vabariik hoiduda kõnealuse leppega hõlmatud õigusaktide üle hääletamast. Tšehhi Vabariik hindab siiski ELi ühtsuse vaimu ja näeb seda versta posti uue võimalusena jätkata suuremaid jõupingutusi ELi rände- ja varjupaigapoliitika edasisel reformimisel, pöörates erilist tähelepanu välismõõtmele ja uuenduslikele ideedele.“

LEEDU AVALDUS

„Leedu tervitab rände- ja varjupaigaleppe suhtes saavutatud kompromissi, mis aitab kaasa tõhusamale varjupaiga- ja rändehaldusele ELis. Leedu rõhutab samuti, kui oluline on tagada kindlad ja tõhusad ELi meetmed, et reageerida meie välispiiridel toimuvale vaenulike režiimide poolsele rändajate ärakasutamisele.

Leiame siiski, et kriisimääruses kehtestatud reageerimismeetmed oleksid võinud olla veelgi ambitsioonikamad ja otsusekindlamad. Sellega seoses peame kahetsusväärseks, et kriisimäärusega seoses antud nõukogu läbirääkimisvolituste teatavaid aspekte, eelkõige sätteid, millega kehtestatakse piirimenetluse maksimaalne kestus rändajate ärakasutamise korral, ei ole säilitatud.

Leedu on otsustanud kompromissi vaimus hääletada kriisimääruse poolt, kuid me kutsume ELi üles jätkama rändajate ärakasutamise kui nähtuse jälgimist ja edasiste lahenduste väljatöötamist selle ennetamiseks ja sellele veelgi tõhusamaks reageerimiseks.“

UNGARI AVALDUS

„Ungari on endiselt kindlalt veendunud vajaduses töötada välja Euroopa ühine varjupaigasüsteem, mille eesmärk on käsitleda ebaseadusliku rände algpõhjust, minimeerida ja lõpuks kaotada ebaseadusliku rände stiimulid ning heidutada varjupaigasüsteemi kuritarvitada soovivaid isikuid Euroopa Liitu sisenemast, ning mis hõlmab võimalust vaadata varjupaigataotlused eksterritoriaalsuse põhimõtte alusel läbi kolmandates riikides. Nende eesmärkide saavutamiseks peame esmajärjekorras tunnistama, et ülemaailmseid rändeprobleeme ei ole võimalik lahendada Euroopa territooriumil, mistõttu me ei peaks tegelema lahendamata probleemidega, vaid andma abi seal, kus seda on vaja.

Selleks et saaks välja töötada tõhusa Euroopa ühise varjupaigasüsteemi, on oluline leida tasakaal vastutuse ja solidaarsuse vahel, kuid meie arvates ei ole kahes kavandatud seadusandlikus aktis seda tasakaalu saavutatud. Tasakaalu puudumist näitab selgelt asjaolu, et Ungari ei ole määratletud kõige suurema surve all oleva liikmesriigina, kuigi me oleme märkimisväärse välispiiriga liikmesriik, kes jätkuvalt vastutab Euroopa Liidule avalduva rändesurve peatamise eest. Lisaks sellele vastutusele kohustaks varjupaigamenetluse määrus Ungarit tagama piirimenetluste läbiviimiseks teistest liikmesriikidest palju suurema suutlikkuse, mis on meie geograafilist asukohta arvestades ebaõiglane ja ebarealistlik.

Alates 2015. aastast on Ungari kooskõlas Schengeni *acquis*'st tulenevate kohustustega võtnud kohustuse kaitsta Euroopa Liidu välispiire ilma ELi toetuseta. Meie jõupingutusi tuleks samuti tunnustada solidaarsuse vormina. Kavandatavas uues õigusraamistikus seevastu ei peeta liikmesriikide eelarvest Euroopa Liidu välispiiride kaitseks kulutatud vahendeid solidaarsuseks, vaid kehtestatakse selle asemel lisakohustused nii teistele liikmesriikidele solidaarsuse pakkumise osas kui ka vastutuse osas ebaseadusliku rände peatamise eest.

Kooskõlas meie järjekindla seisukohaga ei saa Ungari toetada rändajate kohustuslikul jaotamisel põhineva solidaarsusmehhanismi loomist ega ole seetõttu nõus vastutuse rakendamise erandite kui solidaarsusraamistiku kohustusliku elemendi kasutuselevõttuga. Nõukogu otsustega, mis võeti vastu 2015. aastal, on juba tõestatud, et rändajate kohustuslikul jaotamisel põhinev solidaarsusmehhanism ei vähenda meie varjupaigasüsteemide koormust, vaid hoopis suurendab saabujate arvu.

Ungari on veendunud, et kriisimääruse kompromissettepanek ei oleks toimiv lahendus rändekriisi või rändajate ärakasutamisega tegelemiseks, muu hulgas seetõttu, et selle eesmärk on lahendada kriisiolukordi eelkõige solidaarsuse kaudu ning võimaldada *de facto* ja *de jure* kohustuslikku ümberpaigutamist, samas kui see tooks kaasa üksnes rändevooegade hüppelise suurenemise, mis omakorda süvendab kriise ja suurendab solidaarsusvajadusi.

Lisaks tunnustab ja edendab Ungari naiste ja meeste võrdõiguslikkust kooskõlas Ungari põhiseaduse, Euroopa Liidu esmaste õigusaktide, põhimõtete ja väärtuste ning rahvusvahelisest õigusest tulenevate kohustuste ja põhimõtetega. Naiste ja meeste võrdõiguslikkus on Euroopa Liidu aluslepingutes sätestatud põhiväärtus. Kooskõlas nende ja oma siseriiklike õigusaktidega tõlgendab Ungari ingliskeelset terminit „gender“ asjaomastes õigusaktides samamoodi nagu terminit „sex“.

Lõpetuseks ja kooskõlas Euroopa Ülemkogu korduva üleskutsega on Ungari jätkuvalt kindel vajaduses jõuda tõhusa rände- ja varjupaigapoliitika suhtes konsensussele ilma uusi tõmbetegureid loomata.

Eeltoodud põhjuseid arvestades ei ole Ungaril võimalik toetada määruse vastuvõtmist, mis käsitleb kriisi ja vääramatu jõuga seotud olukordi rände- ja varjupaigaküsimuste valdkonnas (kriisimäärus), kuna see on fundamentaalselt puuduliku süsteemi lahutamatu osa.“

POOLA AVALDUS

„1. Poola Vabariigi valitsus hindab jõupingutusi, mida teevad ELi nõukogu, Euroopa Parlament ja Euroopa Komisjon, et jõuda kompromissile Euroopa Liidu tervikliku ja vastutustundliku reageerimise suhtes, tulemaks toime praegustest rände protsessidest tulenevate probleemidega. Samal ajal rõhutame, et valitsusel ei olnud reaalselt võimalust rände- ja varjupaigaleppe üle peetavatel läbirääkimistel osaleda.

2. Poola Vabariigi valitsus märgib, et rände- ja varjupaigasüsteemi teatavate aspektide juhtimist on võimalik parandada. Kõnealuse leppega hõlmatud õigusaktide täiendav analüüs näitab siiski, et nendes ei käsitleta piisavalt selliste liikmesriikide konkreetset olukorda, kellel on ühine piir Valgevene ja Venemaaga ning kes on seetõttu tulenevalt kunstlikult loodud rändeteedest olnud pideva ja suure surve all. Sellega seoses tasub märkida, et Euroopa Ülemkogu on korduvalt, sealhulgas oma 14.–15. detsembri 2023. aasta järeldustes rõhutanud rände ärakasutamise negatiivseid tagajärgi ja mõistnud hukka rändajate ärakasutamise kolmandate riikide poolt poliitilistel eesmärkidel.

3. Poola Vabariigi valitsus on seisukohal, et rände- ja varjupaigaleppe ei taga õiget tasakaalu vastutuse ja solidaarsuse vahel ning võib põhjustada tulevasi vaidlusi ELi institutsioonide ja liikmesriikide vahel.

4. Eeltoodut silmas pidades on Poola Vabariigi valitsus otsustanud hääletada kõigi kõnealuse leppega hõlmatud õigusaktide vastu.“

SLOVAKKIA AVALDUS

„Slovaki Vabariik tunnistab vajadust Euroopa ühist varjupaigasüsteemi reformida. Me hindame kõrgelt kõigi osalevate eesistujariikide jõupingutusi. Samal ajal oleme teadlikud, et kompromissi saavutamine ei olnud lihtne ülesanne.

Siiski on oluline, et me ei loobuks seisukohtadest, mida me oleme pikka aega hoidnud ja kaitsnud.

Me hindame, et leppes keskendutakse rände põhjuste lahendamisele päritoluriikides, mis võib aidata leevendada ELi välispiiridele avalduvat survet.

Usume, et Euroopa eduka rändepoliitika prioriteet peaks olema ELi välispiiride järjepidev kaitse ja tõhus tagasisaatmispoliitika.

Soovitav on võtta kõik meetmed ebaseadusliku rände vältimiseks ja samal ajal aidata neid, kes vajavad rahvusvahelist kaitset.

Kuigi me tunnistame, et kohustuslike ümberpaigutamiskvootide kontseptsioonist on suures osas loobunud, ei ole me veendunud, et esitatud ettepanekutega saavutatakse õige tasakaal solidaarsuse ja vastutuse vahel.

Solidaarsus on rände haldamisel oluline põhimõte, kuid me leiame, et selle vormi valik peab alati olema täielikult liikmesriigi otsustada. Kahjuks ei vasta ettepanekud sellele nõudele, kuna juhul, kui teatavat hulka varjupaigataotlejaid ei paigutata ümber, on rahaline toetus kohustuslik. Samal ajal muutuvad teatavate tingimuste täitmise korral kohustuslikuks ka Dublini määruse kohased vastutuse rakendamise erandid. Need elemendid kujutavad endast tugevaid tõmbetegureid ja stimuleerivad teisest rännet.

Eeltoodut arvesse võttes hääletab Slovaki Vabariik solidaarsuse valdkonnas esitatud ettepanekute – varjupaiga- ja rändehalduse määruse ning määruse, mis käsitleb kriisi ja vääramatu jõuga seotud olukordi rände- ja varjupaigaküsimuste valdkonnas – vastu.

Pidades silmas kõigi esitatud ettepanekute omavahelist seotust, hoidume hääletamast ka teiste ettepanekute üle.“

A-punkti 6 juurde: **Taustakontrolli määrus**
 Seadusandliku akti vastuvõtmine

BULGAARIA AVALDUS

„Bulgaaria tänab eesistujariike Hispaaniat ja Belgiat raske töö eest Euroopa Parlamendiga peetud läbirääkimistel, mille tulemusel viidi lõpule varjupaigareform.

Me tervitame kaasseadusandjate vahel saavutatud poliitilist kokkulepet. Uus varjupaigasüsteem võimaldab täieulatuslikku ja struktureeritud ühist reageerimist Euroopa tasandil, tagades samal ajal tasakaalu solidaarsuse ja vastutuse vahel. Kõige suurema surve all oleva liikmesriigina, keda püsivalt ohustab rändekriis ja kellel on suuremad kohustused Schengeni ala nõuetekohase toimimise tagamisel, tugineb Bulgaaria solidaarsuse vaimus õiglaselt jagatud vastutusele ja toetusele, mida antakse liidu fondidest uute normide rakendamiseks.

Bulgaaria konstitutsioonikohus võttis 2018. aastal vastu otsuse, milles ta märkis, et Euroopa Nõukogu naistevastase vägivalla ja perevägivalla ennetamise ja tõkestamise konventsioonis edendatakse õiguslikke mõisteid seoses mõistega „sugu“, mis on vastuolus Bulgaaria põhiseaduses sätestatud aluspõhimõtetega ning mille eesmärk on teha vahet ingliskeelsete mõistete „sex“ kui bioloogilise kategooria (mehed ja naised) ning „gender“ kui sotsiaalse konstruktsiooni vahel.

Seetõttu on Bulgaaria tänulik jõupingutuste eest, mida on tehtud selleks, et käsitleda riiklikke mureküsimusi, mis on seotud kõnealuste mõistete kasutamisega mõnes varjupaigapaketti kuuluv as õigusaktis, võttes arvesse Bulgaaria Vabariigi konstitutsioonikohtu otsust.

Bulgaaria ei ole vastu rände- ja varjupaigaleppe vastuvõtmisele, kuid soovib rõhutada, et me tõlgendame mõnes varjupaigapaketti kuuluv as õigusaktis kasutatud sooga seonduvat terminoloogiat bioloogilise (naised ja mehed) kategooria tähenduses.“

TŠEHHI VABARIIGI AVALDUS

„Tšehhi Vabariik tunnustab vajadust reformida kehtivaid õigusnorme, mis reguleerivad ELi rände- ja varjupaigapoliitikat. Mitmed probleemid ja eelkõige pärast 2015.–2016. aasta pagulaskriisi aset leidnud arengud näitasid, et meie süsteem on haavatav ja ei ole enam jätkusuutlik. Kuna ainult ühine ELi tasandi lahendus saaks olla piisav vastus väljakutsetele, millega EL ja liikmesriigid nii koos kui ka üksikult silmitsi seisavad, hindame peamiste puuduste kõrvaldamiseks tehtud jõupingutusi.

Rände- ja varjupaigaleppe üle peetud läbirääkimiste ajal püüdis Tšehhi Vabariik eelkõige saavutada välispiiride tõhustatud kaitset turvalisema Schengeni ala loomiseks ning funktsionaalset tasakaalu vastutuse ja solidaarsuse vahel.

Eelkõige peab Tšehhi Vabariik tervitavaks asjaolu, et lõpliku kompromissiga ei kehtestata kohustust paigutada kolmandate riikide kodanikke teistest liikmesriikidest või kolmandatest riikidest ümber. Samal ajal ja tunnustades praegusesse süsteemi tehtavaid muid parandusi, märgib Tšehhi Vabariik, et institutsioonidevaheliste läbirääkimiste tulemus ei vasta nõukogu läbirääkimisvolituste ambitsioonitasemele ning et mõne vahendi tõhusust vähendab liikmesriikidele pandav täiendav halduskoormus, mis tekitab praktilisi raskusi ja suurendab kulusid.

Eeltoodut silmas pidades ja paketipõhise lähenemisviisi kohaselt otsustas Tšehhi Vabariik hoiduda kõnealuse leppega hõlmatud õigusaktide üle hääletamast. Tšehhi Vabariik hindab siiski ELi ühtsuse vaimu ja näeb seda versteposti uue võimalusena jätkata suuremaid jõupingutusi ELi rände- ja varjupaigapoliitika edasisel reformimisel, pöörates erilist tähelepanu välismõõtmele ja uuenduslikele ideedele.“

UNGARI AVALDUS

„Ungari on endiselt kindlalt veendunud vajaduses töötada välja Euroopa ühine varjupaigasüsteem, mille eesmärk on käsitleda ebaseadusliku rände algpõhjust, minimeerida ja lõpuks kaotada ebaseadusliku rände stiimulid ning heidutada varjupaigasüsteemi kuritarvitada soovivaid isikuid Euroopa Liitu sisenemast, ning mis hõlmab võimalust vaadata varjupaigataotlused eksterritoriaalsuse põhimõtte alusel läbi kolmandates riikides. Nende eesmärkide saavutamiseks peame esmajärjekorras tunnistama, et ülemaailmseid rändeprobleeme ei ole võimalik lahendada Euroopa territooriumil, mistõttu me ei peaks tegelema lahendamatu probleemidega, vaid andma abi seal, kus seda on vaja.

Selleks et saaks välja töötada tõhusa Euroopa ühise varjupaigasüsteemi, on oluline leida tasakaal vastutuse ja solidaarsuse vahel, kuid meie arvates ei ole kahes kavandatud seadusandlikus aktis seda tasakaalu saavutatud.

Lisaks tunnustab ja edendab Ungari naiste ja meeste võrdõiguslikkust kooskõlas Ungari põhiseaduse, Euroopa Liidu esmaste õigusaktide, põhimõtete ja väärtuste ning rahvusvahelisest õigusest tulenevate kohustuste ja põhimõtetega. Naiste ja meeste võrdõiguslikkus on Euroopa Liidu aluslepingutes sätestatud põhiväärtus. Kooskõlas nende ja oma siseriiklike õigusaktidega tõlgendab Ungari ingliskeelset terminit „gender“ asjaomastes õigusaktides samamoodi nagu terminit „sex“.

Lõpetuseks ja kooskõlas Euroopa Ülemkogu korduva üleskutsega on Ungari jätkuvalt kindel vajaduses jõuda tõhusa rände- ja varjupaigapoliitika suhtes konsensusele ilma uusi tõmbetegureid loomata.

Eeltoodud põhjusteid arvestades ei ole Ungaril võimalik toetada taustakontrolli määrase vastuvõtmist, kuna see on fundamentaalselt puuduliku süsteemi lahutamatu osa.“

POOLA AVALDUS

„1. Poola Vabariigi valitsus hindab jõupingutusi, mida teevad ELi nõukogu, Euroopa Parlament ja Euroopa Komisjon, et jõuda kompromissile Euroopa Liidu tervikliku ja vastutustundliku reageerimise suhtes, tulemaks toime praegustest rändeprotsessidest tulenevate probleemidega. Samal ajal rõhutame, et valitsusel ei olnud reaalselt võimalust rände- ja varjupaigaleppe üle peetavatel läbirääkimistel osaleda.

2. Poola Vabariigi valitsus märgib, et rände- ja varjupaigasüsteemi teatavate aspektide juhtimist on võimalik parandada. Kõnealuse leppega hõlmatud õigusaktide täiendav analüüs näitab siiski, et nendes ei käsitleta piisavalt selliste liikmesriikide konkreetset olukorda, kellel on ühine piir Valgevene ja Venemaaga ning kes on seetõttu tulenevalt kunstlikult loodud rändeteedest olnud pideva ja suure surve all. Sellega seoses tasub märkida, et Euroopa Ülemkogu on korduvalt, sealhulgas oma 14.–15. detsembri 2023. aasta järeldustes rõhutanud rände ärakasutamise negatiivseid tagajärgi ja mõistnud hukka rändajate ärakasutamise kolmandate riikide poolt poliitilistel eesmärkidel.

3. Poola Vabariigi valitsus on seisukohal, et rände- ja varjupaigalepe ei taga õiget tasakaalu vastutuse ja solidaarsuse vahel ning võib põhjustada tulevasi vaidlusi ELi institutsioonide ja liikmesriikide vahel.

4. Eeltoodut silmas pidades on Poola Vabariigi valitsus otsustanud hääletada kõigi kõnealuse leppega hõlmatud õigusaktide vastu.“

SLOVAKKIA AVALDUS

„Slovaki Vabariik tunnistab vajadust Euroopa ühist varjupaigasüsteemi reformida. Me hindame kõrgelt kõigi osalevate eesistujariikide jõupingutusi. Samal ajal oleme teadlikud, et kompromissi saavutamine ei olnud lihtne ülesanne.

Siiski on oluline, et me ei loobuks seisukohtadest, mida me oleme pikka aega hoidnud ja kaitsnud.

Me hindame, et leppes keskendutakse rände põhjuste lahendamisele päritoluriikides, mis võib aidata leevendada ELi välispiiridele avalduvat survet.

Usume, et Euroopa eduka rändepoliitika prioriteet peaks olema ELi välispiiride järjepidev kaitse ja tõhus tagasisaatmispoliitika.

Soovitav on võtta kõik meetmed ebaseadusliku rände vältimiseks ja samal ajal aidata neid, kes vajavad rahvusvahelist kaitset.

Kuigi me tunnistame, et kohustuslike ümberpaigutamiskvootide kontseptsioonist on suures osas loobunud, ei ole me veendunud, et esitatud ettepanekutega saavutatakse õige tasakaal solidaarsuse ja vastutuse vahel.

Solidaarsus on rände haldamisel oluline põhimõte, kuid me leiame, et selle vormi valik peab alati olema täielikult liikmesriigi otsustada. Kahjuks ei vasta ettepanekud sellele nõudele, kuna juhul, kui teatavat hulka varjupaigataotlejaid ei paigutata ümber, on rahaline toetus kohustuslik. Samal ajal muutuvad teatavate tingimuste täitmise korral kohustuslikuks ka Dublini määruse kohased vastutuse rakendamise erandid. Need elemendid kujutavad endast tugevaid tõmbetegureid ja stimuleerivad teisest rännet.

Eeltoodut arvesse võttes hääletab Slovaki Vabariik solidaarsuse valdkonnas esitatud ettepanekute – varjupaiga- ja rändehalduse määruse ning määruse, mis käsitleb kriisi ja vääramatute jõuga seotud olukordi rände- ja varjupaigaküsimuste valdkonnas – vastu.

Pidades silmas kõigi esitatud ettepanekute omavahelist seotust, hoidume hääletamast ka teiste ettepanekute üle.“

KOMISJONI AVALDUS

„Taustakontrolli määрусega ette nähtud esialgsete tervisekontrollide tegemise kord kuulub liikmesriikide pädevusse. Esialgsest individuaalsest hindamisest piisaks järeldamiseks, et täiendav tervisekontroll ei ole vajalik, võttes arvesse konkreetse isikuga seotud asjaolusid. See ja kvalifitseeritud meditsiinitöötajate lai määratlus annavad liikmesriikidele võimaluse kasutada olemasolevaid ressursse proportsionaalselt. Liikmesriigid võivad valida asjakohased ja sobivad kohad oma territooriumil taustakontrolli tegemiseks kolme päeva jooksul pärast kinnipidamist.“

A-punkti 7 juurde: **Varjupaiga- ja rändehalduse määрус**
Seadusandliku akti vastuvõtmine

BULGAARIA AVALDUS

„Bulgaaria tänab eesistujariike Hispaaniat ja Belgiat raske töö eest Euroopa Parlamendiga peetud läbirääkimistel, mille tulemusel viidi lõpule varjupaigareform.

Me tervitame kaasseadusandjate vahel saavutatud poliitilist kokkulepet. Uus varjupaigasüsteem võimaldab täieulatuslikku ja struktureeritud ühist reageerimist Euroopa tasandil, tagades samal ajal tasakaalu solidaarsuse ja vastutuse vahel. Kõige suurema surve all oleva liikmesriigina, keda püsivalt ohustab rändekriis ja kellel on suuremad kohustused Schengeni ala nõuetekohase toimimise tagamisel, tugineb Bulgaaria solidaarsuse vaimus õiglaselt jagatud vastutusele ja toetusele, mida antakse liidu fondidest uute normide rakendamiseks.

Bulgaaria konstitutsioonikohus võttis 2018. aastal vastu otsuse, milles ta märkis, et Euroopa Nõukogu naistevastase vägivalla ja perevägivalla ennetamise ja tõkestamise konventsioonis edendatakse õiguslikke mõisteid seoses mõistega „sugu“, mis on vastuolus Bulgaaria põhiseaduses sätestatud aluspõhimõtetega ning mille eesmärk on teha vahet ingliskeelsete mõistete „sex“ kui bioloogilise kategooria (mehed ja naised) ning „gender“ kui sotsiaalse konstruktsiooni vahel.

Seetõttu on Bulgaaria tänulik jõupingutuste eest, mida on tehtud selleks, et käsitleda riiklikke mureküsimusi, mis on seotud kõnealuste mõistete kasutamisega mõnes varjupaigapaketti kuuluvas õigusaktis, võttes arvesse Bulgaaria Vabariigi konstitutsioonikohtu otsust.

Bulgaaria ei ole vastu rände- ja varjupaigaleppe vastuvõtmisele, kuid soovib rõhutada, et me tõlgendame mõnes varjupaigapaketti kuuluvas õigusaktis kasutatud sooga seonduvat terminoloogiat bioloogilise (naised ja mehed) kategooria tähenduses.“

TŠEHHI VABARIIGI AVALDUS

„Tšehhi Vabariik tunnistab vajadust reformida kehtivaid õigusnorme, mis reguleerivad ELi rände- ja varjupaigapoliitikat. Mitmed probleemid ja eelkõige pärast 2015.–2016. aasta pagulaskriisi aset leidnud arengud näitasid, et meie süsteem on haavatav ja ei ole enam jätkusuutlik. Kuna ainult ühine ELi tasandi lahendus saaks olla piisav vastus väljakutsetele, millega EL ja liikmesriigid nii koos kui ka üksikult silmitsi seisavad, hindame peamiste puuduste kõrvaldamiseks tehtud jõupingutusi.

Rände- ja varjupaigaleppe üle peetud läbirääkimiste ajal püüdis Tšehhi Vabariik eelkõige saavutada välispiiride tõhustatud kaitset turvalisema Schengeni ala loomiseks ning funktsionaalset tasakaalu vastutuse ja solidaarsuse vahel.

Eelkõige peab Tšehhi Vabariik tervitavaks asjaolu, et lõpliku kompromissiga ei kehtestata kohustust paigutada kolmandate riikide kodanikke teistest liikmesriikidest või kolmandatest riikidest ümber. Samal ajal ja tunnustades praegusesse süsteemi tehtavaid muid parandusi, märgib Tšehhi Vabariik, et institutsioonidevaheliste läbirääkimiste tulemus ei vasta nõukogu läbirääkimisvolituste ambitsioonitasemele ning et mõne vahendi tõhusust vähendab liikmesriikidele pandav täiendav halduskoormus, mis tekitab praktilisi raskusi ja suurendab kulusid.

Eeltoodut silmas pidades ja paketi põhise lähenemisviisi kohaselt otsustas Tšehhi Vabariik hoiduda kõnealuse leppega hõlmatud õigusaktide üle hääletamast. Tšehhi Vabariik hindab siiski ELi ühtsuse vaimu ja näeb seda versteposti uue võimalusena jätkata suuremaid jõupingutusi ELi rände- ja varjupaigapoliitika edasisel reformimisel, pöörates erilist tähelepanu välismõõtmele ja uuenduslikele ideedele.“

UNGARI AVALDUS

„Ungari on endiselt kindlalt veendunud vajaduses töötada välja Euroopa ühine varjupaigasüsteem, mille eesmärk on käsitleda ebaseadusliku rände algpõhjust, minimeerida ja lõpuks kaotada ebaseadusliku rände stiimulid ning heidutada varjupaigasüsteemi kuritarvitada soovivaid isikuid Euroopa Liitu sisenemast, ning mis hõlmab võimalust vaadata varjupaigataotlused eksterritoriaalsuse põhimõtte alusel läbi kolmandates riikides. Nende eesmärkide saavutamiseks peame esmajärjekorras tunnistama, et ülemaailmseid rändeprobleeme ei ole võimalik lahendada Euroopa territooriumil, mistõttu me ei peaks tegelema lahendamata probleemidega, vaid andma abi seal, kus seda on vaja.

Selleks et saaks välja töötada tõhusa Euroopa ühise varjupaigasüsteemi, on oluline leida tasakaal vastutuse ja solidaarsuse vahel, kuid meie arvates ei ole kahes kavandatud seadusandlikus aktis seda tasakaalu saavutatud. Tasakaalu puudumist näitab selgelt asjaolu, et Ungari ei ole määratletud kõige suurema surve all oleva liikmesriigina, kuigi me oleme märkimisväärse välispiiriga liikmesriik, kes jätkuvalt vastutab Euroopa Liidule avalduva rändesurve peatamise eest. Lisaks sellele vastutusele kohustaks varjupaigamenetluse määrus Ungarit tagama piirimenetluste läbiviimiseks teistest liikmesriikidest palju suurema suutlikkuse, mis on meie geograafilist asukohta arvestades ebaõiglane ja ebarealistlik.

Alates 2015. aastast on Ungari kooskõlas Schengeni *acquis*'st tulenevate kohustustega võtnud kohustuse kaitsta Euroopa Liidu välispiire ilma ELi toetuseta. Meie jõupingutusi tuleks samuti tunnustada solidaarsuse vormina. Kavandatavas uues õigusraamistikus seevastu ei peeta liikmesriikide eelarvest Euroopa Liidu välispiiride kaitseks kulutatud vahendeid solidaarsuseks, vaid kehtestatakse selle asemel lisakohustused nii teistele liikmesriikidele solidaarsuse pakkumise osas kui ka vastutuse osas ebaseadusliku rände peatamise eest.

Kooskõlas meie järjekindla seisukohaga ei saa Ungari toetada rändajate kohustuslikul jaotamisel põhineva solidaarsusmehhanismi loomist ega ole seetõttu nõus vastutuse rakendamise erandite kui solidaarsusraamistiku kohustusliku elemendi kasutuselevõttuga. Nõukogu otsustega, mis võeti vastu 2015. aastal, on juba tõestatud, et rändajate kohustuslikul jaotamisel põhinev solidaarsusmehhanism ei vähenda meie varjupaigasüsteemide koormust, vaid hoopis suurendab saabujate arvu.

Lõpetuseks ja kooskõlas Euroopa Ülemkogu korduva üleskutsega on Ungari jätkuvalt kindel vajaduses jõuda tõhusa rände- ja varjupaigapoliitika suhtes konsensusele ilma uusi tõmbetegureid loomata.

Eeltoodud põhjuseid arvestades ei ole Ungaril võimalik toetada varjupaiga- ja rändehalduse määruse vastuvõtmist, kuna see on fundamentaalselt puuduliku süsteemi lahutamatu osa.“

MALTA AVALDUS

„Euroopa ühise varjupaigasüsteemi reform on jätkuvalt väga oluline, et tagada õige tasakaal ühelt poolt kõigi liikmesriikide vahel vastutuse õiglase jagamise ning teiselt poolt abivajavate liikmesriikidega tegeliku solidaarsuse vahel.

Sellela seoses on Malta tänulik eesistujariikidele Hispaaniale ja Belgiale ning komisjonile Euroopa Parlamendiga peetud läbirääkimistel tehtud jõupingutuste eest, kuid on seisukohal, et lõplikud tekstid varjupaiga- ja rändehalduse määruse ning varjupaigamenetluse määruse kohta ei taga endiselt õiget tasakaalu.

Nagu juba 2023. aasta juunis märgitud, on Maltal kui erilise haavatavusega väikesaarest liikmesriigil juba praegu kehtiva *acquis*' tõttu märkimisväärne koormus. Reformis esitatud elemendid suurendavad veelgi vastutust, samas kui solidaarsusmehhanism, mis on küll alaline ja kohustuslik, jääb paindlikuks ega anna vajalikku kindlust, et tuvastatud vajadused täielikult täidetakse.

Seetõttu hoidub Malta varjupaiga- ja rändehalduse määruse ning varjupaigamenetluse määruse üle hääletamisest.“

POOLA AVALDUS

„1. Poola Vabariigi valitsus hindab jõupingutusi, mida teevad ELi nõukogu, Euroopa Parlament ja Euroopa Komisjon, et jõuda kompromissile Euroopa Liidu tervikliku ja vastutustundliku reageerimise suhtes, tulemaks toime praegustest rändeprotsessidest tulenevate probleemidega. Samal ajal rõhutame, et valitsusel ei olnud reaalselt võimalust rände- ja varjupaigaleppe üle peetavatel läbirääkimistel osaleda.

2. Poola Vabariigi valitsus märgib, et rände- ja varjupaigasüsteemi teatavate aspektide juhtimist on võimalik parandada. Kõnealuse leppega hõlmatud õigusaktide täiendav analüüs näitab siiski, et nendes ei käsitleta piisavalt selliste liikmesriikide konkreetset olukorda, kellel on ühine piir Valgevene ja Venemaaga ning kes on seetõttu tulenevalt kunstlikult loodud rändeteedest olnud pideva ja suure surve all. Sellega seoses tasub märkida, et Euroopa Ülemkogu on korduvalt, sealhulgas oma 14.–15. detsembri 2023. aasta järeldustes rõhutanud rände ärakasutamise negatiivseid tagajärgi ja mõistnud hukka rändajate ärakasutamise kolmandate riikide poolt poliitilistel eesmärkidel.

3. Poola Vabariigi valitsus on seisukohal, et rände- ja varjupaigalepe ei taga õiget tasakaalu vastutuse ja solidaarsuse vahel ning võib põhjustada tulevasi vaidlusi ELi institutsioonide ja liikmesriikide vahel.

4. Eeltoodut silmas pidades on Poola Vabariigi valitsus otsustanud hääletada kõigi kõnealuse leppega hõlmatud õigusaktide vastu.“

SLOVAKKIA AVALDUS

„Slovaki Vabariik tunnistab vajadust Euroopa ühist varjupaigasüsteemi reformida. Me hindame kõrgelt kõigi osalevate eesistujariikide jõupingutusi. Samal ajal oleme teadlikud, et kompromissi saavutamine ei olnud lihtne ülesanne.

Siiski on oluline, et me ei loobuks seisukohtadest, mida me oleme pikka aega hoidnud ja kaitsnud.

Me hindame, et leppes keskendutakse rände põhjuste lahendamisele päritoluriikides, mis võib aidata leevendada ELi välispiiridele avalduvat survet.

Usume, et Euroopa eduka rändepoliitika prioriteet peaks olema ELi välispiiride järjepidev kaitse ja tõhus tagasisaatmispoliitika.

Soovitav on võtta kõik meetmed ebaseadusliku rände vältimiseks ja samal ajal aidata neid, kes vajavad rahvusvahelist kaitset.

Kuigi me tunnistame, et kohustuslike ümberpaigutamiskvootide kontseptsioonist on suures osas loobunud, ei ole me veendunud, et esitatud ettepanekutega saavutatakse õige tasakaal solidaarsuse ja vastutuse vahel.

Solidaarsus on rände haldamisel oluline põhimõte, kuid me leiame, et selle vormi valik peab alati olema täielikult liikmesriigi otsustada. Kahjuks ei vasta ettepanekud sellele nõudele, kuna juhul, kui teatavat hulka varjupaigataotlejaid ei paigutata ümber, on rahaline toetus kohustuslik. Samal ajal muutuvad teatavate tingimuste täitmise korral kohustuslikuks ka Dublini määruse kohased vastutuse rakendamise erandid. Need elemendid kujutavad endast tugevaid tõmbetegureid ja stimuleerivad teisest rännet.

Eeltoodut arvesse võttes hääletab Slovaki Vabariik solidaarsuse valdkonnas esitatud ettepanekute – varjupaiga- ja rändehalduse määruse ning määruse, mis käsitleb kriisi ja vääramatute jõuga seotud olukordi rände- ja varjupaigaküsimuste valdkonnas – vastu.

Pidades silmas kõigi esitatud ettepanekute omavahelist seotust, hoidume hääletamast ka teiste ettepanekute üle.“

A-punkti 8 juurde: **Taustakontrolli määrus – muudatused**
Seadusandliku akti vastuvõtmine

BULGAARIA AVALDUS

„Bulgaaria tänab eesistujariike Hispaaniat ja Belgiat raske töö eest Euroopa Parlamendiga peetud läbirääkimistel, mille tulemusel viidi lõpule varjupaigareform.

Me tervitame kaasseadusandjate vahel saavutatud poliitilist kokkulepet. Uus varjupaigasüsteem võimaldab täieulatuslikku ja struktureeritud ühist reageerimist Euroopa tasandil, tagades samal ajal tasakaalu solidaarsuse ja vastutuse vahel. Kõige suurema surve all oleva liikmesriigina, keda püsivalt ohustab rändekriis ja kellel on suuremad kohustused Schengeni ala nõuetekohase toimimise tagamisel, tugineb Bulgaaria solidaarsuse vaimus õiglaselt jagatud vastutusele ja toetusele, mida antakse liidu fondidest uute normide rakendamiseks.

Bulgaaria konstitutsioonikohus võttis 2018. aastal vastu otsuse, milles ta märkis, et Euroopa Nõukogu naistevastase vägivalla ja perevägivalla ennetamise ja tõkestamise konventsioonis edendatakse õiguslikke mõisteid seoses mõistega „sugu“, mis on vastuolus Bulgaaria põhiseaduses sätestatud aluspõhimõtetega ning mille eesmärk on teha vahet ingliskeelsete mõistete „sex“ kui bioloogilise kategooria (mehed ja naised) ning „gender“ kui sotsiaalse konstruktsiooni vahel.

Seetõttu on Bulgaaria tänulik jõupingutuste eest, mida on tehtud selleks, et käsitleda riiklikke mureküsimusi, mis on seotud kõnealuste mõistete kasutamisega mõnes varjupaigapaketti kuulavas õigusaktis, võttes arvesse Bulgaaria Vabariigi konstitutsioonikohtu otsust.

Bulgaaria ei ole vastu rände- ja varjupaigaleppe vastuvõtmisele, kuid soovib rõhutada, et me tõlgendame mõnes varjupaigapaketti kuulavas õigusaktis kasutatud sooga seonduvat terminoloogiat bioloogilise (naised ja mehed) kategooria tähenduses.“

TŠEHHI VABARIIGI AVALDUS

„Tšehhi Vabariik tunnistab vajadust reformida kehtivaid õigusnorme, mis reguleerivad ELi rände- ja varjupaigapoliitikat. Mitmed probleemid ja eelkõige pärast 2015.–2016. aasta pagulaskriisi aset leidnud arengud näitasid, et meie süsteem on haavatav ja ei ole enam jätkusuutlik. Kuna ainult ühine ELi tasandi lahendus saaks olla piisav vastus väljakutsetele, millega EL ja liikmesriigid nii koos kui ka üksikult silmitsi seisavad, hindame peamiste puuduste kõrvaldamiseks tehtud jõupingutusi.

Rände- ja varjupaigaleppe üle peetud läbirääkimiste ajal püüdis Tšehhi Vabariik eelkõige saavutada välispiiride tõhustatud kaitset turvalisema Schengeni ala loomiseks ning funktsionaalset tasakaalu vastutuse ja solidaarsuse vahel.

Eelkõige peab Tšehhi Vabariik tervitavaks asjaolu, et lõpliku kompromissiga ei kehtestata kohustust paigutada kolmandate riikide kodanikke teistest liikmesriikidest või kolmandatest riikidest ümber. Samal ajal ja tunnustades praegusesse süsteemi tehtavaid muid parandusi, märgib Tšehhi Vabariik, et institutsioonidevaheliste läbirääkimiste tulemus ei vasta nõukogu läbirääkimisvolituste ambitsioonitasemele ning et mõne vahendi tõhusust vähendab liikmesriikidele pandav täiendav halduskoormus, mis tekitab praktilisi raskusi ja suurendab kulusid.

Eeltoodut silmas pidades ja paketi põhise lähenemisviisi kohaselt otsustas Tšehhi Vabariik hoiduda kõnealuse leppega hõlmatud õigusaktide üle hääletamast. Tšehhi Vabariik hindab siiski ELi ühtsuse vaimu ja näeb seda versta posti uue võimalusena jätkata suuremaid jõupingutusi ELi rände- ja varjupaigapoliitika edasisel reformimisel, pöörates erilist tähelepanu välismõõtmele ja uuenduslikele ideedele.“

UNGARI AVALDUS

„Ungari on endiselt kindlalt veendunud vajaduses töötada välja Euroopa ühine varjupaigasüsteem, mille eesmärk on käsitleda ebaseadusliku rände algpõhjust, minimeerida ja lõpuks kaotada ebaseadusliku rände stiimulid ning heidutada varjupaigasüsteemi kuritarvitada soovivaid isikuid Euroopa Liitu sisenemast, ning mis hõlmab võimalust vaadata varjupaigataotlused eksterritoriaalsuse põhimõtte alusel läbi kolmandates riikides. Nende eesmärkide saavutamiseks peame esmajärjekorras tunnistama, et ülemaailmseid rändeprobleeme ei ole võimalik lahendada Euroopa territooriumil, mistõttu me ei peaks tegelema lahendamata probleemidega, vaid andma abi seal, kus seda on vaja.

Selleks et saaks välja töötada tõhusa Euroopa ühise varjupaigasüsteemi, on oluline leida tasakaal vastutuse ja solidaarsuse vahel, kuid meie arvates ei ole kahes kavandatud seadusandlikus aktis seda tasakaalu saavutatud.

Lisaks tunnustab ja edendab Ungari naiste ja meeste võrdõiguslikkust kooskõlas Ungari põhiseaduse, Euroopa Liidu esmaste õigusaktide, põhimõtete ja väärtuste ning rahvusvahelisest õigusest tulenevate kohustuste ja põhimõtetega. Naiste ja meeste võrdõiguslikkus on Euroopa Liidu aluslepingutes sätestatud põhiväärtus. Kooskõlas nende ja oma siseriiklike õigusaktidega tõlgendab Ungari ingliskeelset terminit „gender“ asjaomastes õigusaktides samamoodi nagu terminit „sex“.

Lõpetuseks ja kooskõlas Euroopa Ülemkogu korduva üleskutsega on Ungari jätkuvalt kindel vajaduses jõuda tõhusa rände- ja varjupaigapoliitika suhtes konsensusse ilma uusi tõmbetegureid loomata.

Eeltoodud põhjuseid arvestades ei ole Ungaril võimalik toetada välispiiride taustakontrolli puudutavaid muudatusi käsitleva määruse vastuvõtmist, kuna see on fundamentaalselt puuduliku süsteemi lahutamatu osa.“

Poola avaldus

„1. Poola Vabariigi valitsus hindab jõupingutusi, mida teevad ELi nõukogu, Euroopa Parlament ja Euroopa Komisjon, et jõuda kompromissile Euroopa Liidu tervikliku ja vastutustundliku reageerimise suhtes, tulemaks toime praegustest rände protsessidest tulenevate probleemidega. Samal ajal rõhutame, et valitsusel ei olnud reaalselt võimalust rände- ja varjupaigaleppe üle peetavatel läbirääkimistel osaleda.

2. Poola Vabariigi valitsus märgib, et rände- ja varjupaigasüsteemi teatavate aspektide juhtimist on võimalik parandada. Kõnealuse leppega hõlmatud õigusaktide täiendav analüüs näitab siiski, et nendes ei käsitleta piisavalt selliste liikmesriikide konkreetset olukorda, kellel on ühine piir Valgevene ja Venemaaga ning kes on seetõttu tulenevalt kunstlikult loodud rändeteedest olnud pideva ja suure surve all. Sellega seoses tasub märkida, et Euroopa Ülemkogu on korduvalt, sealhulgas oma 14.–15. detsembri 2023. aasta järeldustes rõhutanud rände ärakasutamise negatiivseid tagajärgi ja mõistnud hukka rändajate ärakasutamise kolmandate riikide poolt poliitilistel eesmärkidel.

3. Poola Vabariigi valitsus on seisukohal, et rände- ja varjupaigaleppe ei taga õiget tasakaalu vastutuse ja solidaarsuse vahel ning võib põhjustada tulevasi vaidlusi ELi institutsioonide ja liikmesriikide vahel.

4. Eeltoodut silmas pidades on Poola Vabariigi valitsus otsustanud hääletada kõigi kõnealuse leppega hõlmatud õigusaktide vastu.“

SLOVAKKIA AVALDUS

„Slovaki Vabariik tunnistab vajadust Euroopa ühist varjupaigasüsteemi reformida. Me hindame kõrgelt kõigi osalevate eesistujariikide jõupingutusi. Samal ajal oleme teadlikud, et kompromissi saavutamine ei olnud lihtne ülesanne.

Siiski on oluline, et me ei loobuks seisukohtadest, mida me oleme pikka aega hoidnud ja kaitsnud.

Me hindame, et leppes keskendutakse rände põhjuste lahendamisele päritoluriikides, mis võib aidata leevendada ELi välispiiridele avalduvat survet.

Usume, et Euroopa eduka rändepoliitika prioriteet peaks olema ELi välispiiride järjepidev kaitse ja tõhus tagasisaatmispoliitika.

Soovitav on võtta kõik meetmed ebaseadusliku rände vältimiseks ja samal ajal aidata neid, kes vajavad rahvusvahelist kaitset.

Kuigi me tunnistame, et kohustuslike ümberpaigutamiskvootide kontseptsioonist on suures osas loobunud, ei ole me veendunud, et esitatud ettepanekutega saavutatakse õige tasakaal solidaarsuse ja vastutuse vahel.

Solidaarsus on rände haldamisel oluline põhimõte, kuid me leiame, et selle vormi valik peab alati olema täielikult liikmesriigi otsustada. Kahjuks ei vasta ettepanekud sellele nõudele, kuna juhul, kui teatavat hulka varjupaigataotlejaid ei paigutata ümber, on rahaline toetus kohustuslik. Samal ajal muutuvad teatavate tingimuste täitmise korral kohustuslikuks ka Dublini määruse kohased vastutuse rakendamise erandid. Need elemendid kujutavad endast tugevaid tõmbetegureid ja stimuleerivad teisest rännet.

Eeltoodut arvesse võttes hääletab Slovaki Vabariik solidaarsuse valdkonnas esitatud ettepanekute – varjupaiga- ja rändehalduse määruse ning määruse, mis käsitleb kriisi ja vääramatu jõuga seotud olukordi rände- ja varjupaigaküsimuste valdkonnas – vastu.

Pidades silmas kõigi esitatud ettepanekute omavahelist seotust, hoidume hääletamast ka teiste ettepanekute üle.“

A-punkti 9 juurde: **Vastuvõtutingimuste direktiiv**
Seadusandliku akti vastuvõtmine

BULGAARIA AVALDUS

„Bulgaaria tänab eesistujariike Hispaaniat ja Belgia raske töö eest Euroopa Parlamendiga peetud läbirääkimistel, mille tulemusel viidi lõpule varjupaigareform.

Me tervitame kaasseadusandjate vahel saavutatud poliitilist kokkulepet. Uus varjupaigasüsteem võimaldab täieulatuslikku ja struktureeritud ühist reageerimist Euroopa tasandil, tagades samal ajal tasakaalu solidaarsuse ja vastutuse vahel. Kõige suurema surve all oleva liikmesriigina, keda püsivalt ohustab rändekriis ja kellel on suuremad kohustused Schengeni ala nõuetekohase toimimise tagamisel, tugineb Bulgaaria solidaarsuse vaimus õiglaselt jagatud vastutusele ja toetusele, mida antakse liidu fondidest uute normide rakendamiseks.

Bulgaaria konstitutsioonikohus võttis 2018. aastal vastu otsuse, milles ta märkis, et Euroopa Nõukogu naistevastase vägivalla ja perevägivalla ennetamise ja tõkestamise konventsioonis edendatakse õiguslikke mõisteid seoses mõistega „sugu“, mis on vastuolus Bulgaaria põhiseaduses sätestatud aluspõhimõtetega ning mille eesmärk on teha vahet ingliskeelsete mõistete „sex“ kui bioloogilise kategooria (mehed ja naised) ning „gender“ kui sotsiaalse konstruktsiooni vahel.

Seetõttu on Bulgaaria tänulik jõupingutuste eest, mida on tehtud selleks, et käsitleda riiklikke mureküsimesi, mis on seotud kõnealuste mõistete kasutamisega mõnes varjupaigapaketti kuulavas õigusaktis, võttes arvesse Bulgaaria Vabariigi konstitutsioonikohtu otsust.

Bulgaaria ei ole vastu rände- ja varjupaigaleppe vastuvõtmisele, kuid soovib rõhutada, et me tõlgendame mõnes varjupaigapaketti kuulavas õigusaktis kasutatud sooga seonduvat terminoloogiat bioloogilise (naised ja mehed) kategooria tähenduses.“

TŠEHHI VABARIIGI AVALDUS

„Tšehhi Vabariik tunnustab vajadust reformida kehtivaid õigusnorme, mis reguleerivad ELi rände- ja varjupaigapoliitikat. Mitmed probleemid ja eelkõige pärast 2015.–2016. aasta pagulaskriisi aset leidnud arengud näitasid, et meie süsteem on haavatav ja ei ole enam jätkusuutlik. Kuna ainult ühine ELi tasandi lahendus saaks olla piisav vastus väljakutsetele, millega EL ja liikmesriigid nii koos kui ka üksikult silmitsi seisavad, hindame peamiste puuduste kõrvaldamiseks tehtud jõupingutusi.

Rände- ja varjupaigaleppe üle peetud läbirääkimiste ajal püüdis Tšehhi Vabariik eelkõige saavutada välispiiride tõhustatud kaitset turvalisema Schengeni ala loomiseks ning funktsionaalset tasakaalu vastutuse ja solidaarsuse vahel.

Eelkõige peab Tšehhi Vabariik tervitatavaks asjaolu, et lõpliku kompromissiga ei kehtestata kohustust paigutada kolmandate riikide kodanikke teistest liikmesriikidest või kolmandatest riikidest ümber. Samal ajal ja tunnustades praegusesse süsteemi tehtavaid muid parandusi, märgib Tšehhi Vabariik, et institutsioonidevaheliste läbirääkimiste tulemus ei vasta nõukogu läbirääkimisvolituste ambitsioonitasemele ning et mõne vahendi tõhusust vähendab liikmesriikidele pandav täiendav halduskoormus, mis tekitab praktilisi raskusi ja suurendab kulusid.

Eeltoodut silmas pidades ja paketipõhise lähenemisviisi kohaselt otsustas Tšehhi Vabariik hoiduda kõnealuse leppega hõlmatud õigusaktide üle hääletamast. Tšehhi Vabariik hindab siiski ELi ühtsuse vaimu ja näeb seda verstaposti uue võimalusena jätkata suuremaid jõupingutusi ELi rände- ja varjupaigapoliitika edasisel reformimisel, pöörates erilist tähelepanu välismõõtmele ja uuenduslikele ideedele.“

UNGARI AVALDUS

„Ungari on endiselt kindlalt veendunud vajaduses töötada välja Euroopa ühine varjupaigasüsteem, mille eesmärk on käsitleda ebaseadusliku rände algpõhjust, minimeerida ja lõpuks kaotada ebaseadusliku rände stiimulid ning heidutada varjupaigasüsteemi kuritarvitada soovivaid isikuid Euroopa Liitu sisenemast, ning mis hõlmab võimalust vaadata varjupaigataotlused eksterritoriaalsuse põhimõtte alusel läbi kolmandates riikides. Nende eesmärkide saavutamiseks peame esmajärjekorras tunnistama, et ülemaailmseid rändeprobleeme ei ole võimalik lahendada Euroopa territooriumil, mistõttu me ei peaks tegelema lahendamatu probleemidega, vaid andma abi seal, kus seda on vaja.

Selleks et saaks välja töötada tõhusa Euroopa ühise varjupaigasüsteemi, on oluline leida tasakaal vastutuse ja solidaarsuse vahel, kuid meie arvates ei ole kahes kavandatud seadusandlikus aktis seda tasakaalu saavutatud.

Ungari on kindlalt seisukohal, et lisaks teisele rände ennetamisele on vastuvõtutingimuste direktiivi muutmise eesmärk toetada varjupaigamenetluse tõhusat läbiviimist. Alates 2018. aastast on aga saanud veelgi selgemaks, et rändevooge Euroopasse ergutavad ka tõmbetegurid, nagu praeguse eelnõuga pakutavad mitmesugused hüved (tööturule juurdepääsu hõlbustamine ja päevaraha maksmine rahasummana) või liiga paindlikud normid varjupaigataotlejate kinnipidamise kohta, mis üksnes soodustavad selliste majanduslikel eesmärkidel saabuvate sisserändajate ebaseaduslikku rännet Euroopasse, kellel ei ole kaitsele õigust.

Lisaks tunnustab ja edendab Ungari naiste ja meeste võrdõiguslikkust kooskõlas Ungari põhiseaduse, Euroopa Liidu esmaste õigusaktide, põhimõtete ja väärtuste ning rahvusvahelisest õigusest tulenevate kohustuste ja põhimõtetega. Naiste ja meeste võrdõiguslikkus on Euroopa Liidu aluslepingutes sätestatud põhiväärtus. Kooskõlas nende ja oma siseriiklike õigusaktidega tõlgendab Ungari ingliskeelset terminit „gender“ asjaomastes õigusaktides samamoodi nagu terminit „sex“.

Lõpetuseks ja kooskõlas Euroopa Ülemkogu korduva üleskutsega on Ungari jätkuvalt kindel vajaduses jõuda tõhusa rände- ja varjupaigapoliitika suhtes konsensussele ilma uusi tõmbetegureid loomata.

Eeltoodud põhjuseid arvestades ei ole Ungaril võimalik toetada vastuvõtutingimuste direktiivi uuesti sõnastatud versiooni vastuvõtmist, kuna see on fundamentaalselt puuduliku süsteemi lahutamatu osa.“

POOLA AVALDUS

„1. Poola Vabariigi valitsus hindab jõupingutusi, mida teevad ELi nõukogu, Euroopa Parlament ja Euroopa Komisjon, et jõuda kompromissile Euroopa Liidu tervikliku ja vastutustundliku reageerimise suhtes, tulemaks toime praegustest rände protsessidest tulenevate probleemidega. Samal ajal rõhutame, et valitsusel ei olnud reaalselt võimalust rände- ja varjupaigaleppe üle peetavatel läbirääkimistel osaleda.

2. Poola Vabariigi valitsus märgib, et rände- ja varjupaigasüsteemi teatavate aspektide juhtimist on võimalik parandada. Kõnealuse leppega hõlmatud õigusaktide täiendav analüüs näitab siiski, et nendes ei käsitleta piisavalt selliste liikmesriikide konkreetset olukorda, kellel on ühine piir Valgevene ja Venemaaga ning kes on seetõttu tulenevalt kunstlikult loodud rändeteedest olnud pideva ja suure surve all. Sellega seoses tasub märkida, et Euroopa Ülemkogu on korduvalt, sealhulgas oma 14.–15. detsembri 2023. aasta järeldustes rõhutanud rände ärakasutamise negatiivseid tagajärgi ja mõistnud hukka rändajate ärakasutamise kolmandate riikide poolt poliitilistel eesmärkidel.

3. Poola Vabariigi valitsus on seisukohal, et rände- ja varjupaigalepe ei taga õiget tasakaalu vastutuse ja solidaarsuse vahel ning võib põhjustada tulevase vaidlusi ELi institutsioonide ja liikmesriikide vahel.

4. Eeltoodut silmas pidades on Poola Vabariigi valitsus otsustanud hääletada kõigi kõnealuse leppega hõlmatud õigusaktide vastu.“

SLOVAKKIA AVALDUS

„Slovaki Vabariik tunnistab vajadust Euroopa ühist varjupaigasüsteemi reformida. Me hindame kõrgelt kõigi osalevate eesistujariikide jõupingutusi. Samal ajal oleme teadlikud, et kompromissi saavutamine ei olnud lihtne ülesanne.

Siiski on oluline, et me ei loobuks seisukohtadest, mida me oleme pikka aega hoidnud ja kaitsnud.

Me hindame, et leppes keskendutakse rände põhjuste lahendamisele päritoluriikides, mis võib aidata leevendada ELi välispiiridele avalduvat survet.

Usume, et Euroopa eduka rändepoliitika prioriteet peaks olema ELi välispiiride järjepidev kaitse ja tõhus tagasisaatmispoliitika.

Soovitav on võtta kõik meetmed ebaseadusliku rände vältimiseks ja samal ajal aidata neid, kes vajavad rahvusvahelist kaitset.

Kuigi me tunnistame, et kohustuslike ümberpaigutamiskvootide kontseptsioonist on suures osas loobunud, ei ole me veendunud, et esitatud ettepanekutega saavutatakse õige tasakaal solidaarsuse ja vastutuse vahel.

Solidaarsus on rände haldamisel oluline põhimõte, kuid me leiame, et selle vormi valik peab alati olema täielikult liikmesriigi otsustada. Kahjuks ei vasta ettepanekud sellele nõudele, kuna juhul, kui teatavat hulka varjupaigataotlejaid ei paigutata ümber, on rahaline toetus kohustuslik. Samal ajal muutuvad teatavate tingimuste täitmise korral kohustuslikuks ka Dublini määruse kohased vastutuse rakendamise erandid. Need elemendid kujutavad endast tugevaid tõmbetegureid ja stimuleerivad teisest rännet.

Eeltoodut arvesse võttes hääletab Slovaki Vabariik solidaarsuse valdkonnas esitatud ettepanekute – varjupaiga- ja rändehalduse määruse ning määruse, mis käsitleb kriisi ja vääramatute jõuga seotud olukordi rände- ja varjupaigaküsimuste valdkonnas – vastu.

Pidades silmas kõigi esitatud ettepanekute omavahelist seotust, hoidume hääletamast ka teiste ettepanekute üle.“

A-punkti 10 **juurde:**

Miimumnõuete määrus
Seadusandliku akti vastuvõtmine

BULGAARIA AVALDUS

„Bulgaaria tänab eesistujariike Hispaaniat ja Belgia raske töö eest Euroopa Parlamendiga peetud läbirääkimistel, mille tulemusel viidi lõpule varjupaigareform.

Me tervitame kaasseadusandjate vahel saavutatud poliitilist kokkulepet. Uus varjupaigasüsteem võimaldab täieulatuslikku ja struktureeritud ühist reageerimist Euroopa tasandil, tagades samal ajal tasakaalu solidaarsuse ja vastutuse vahel. Kõige suurema surve all oleva liikmesriigina, keda püsivalt ohustab rändekriis ja kellel on suuremad kohustused Schengeni ala nõuetekohase toimimise tagamisel, tugineb Bulgaaria solidaarsuse vaimus õiglaselt jagatud vastutusele ja toetusele, mida antakse liidu fondidest uute normide rakendamiseks.

Bulgaaria konstitutsioonikohus võttis 2018. aastal vastu otsuse, milles ta märkis, et Euroopa Nõukogu naistevastase vägivalla ja perevägivalla ennetamise ja tõkestamise konventsioonis edendatakse õiguslikke mõisteid seoses mõistega „sugu“, mis on vastuolus Bulgaaria põhiseaduses sätestatud aluspõhimõtetega ning mille eesmärk on teha vahet ingliskeelsete mõistete „sex“ kui bioloogilise kategooria (mehed ja naised) ning „gender“ kui sotsiaalse konstruktsiooni vahel.

Seetõttu on Bulgaaria tänulik jõupingutuste eest, mida on tehtud selleks, et käsitleda riiklikke mureküsimusi, mis on seotud kõnealuste mõistete kasutamisega mõnes varjupaigapaketti kuuluvas õigusaktis, võttes arvesse Bulgaaria Vabariigi konstitutsioonikohtu otsust.

Bulgaaria ei ole vastu rände- ja varjupaigaleppe vastuvõtmisele, kuid soovib rõhutada, et me tõlgendame mõnes varjupaigapaketti kuuluvas õigusaktis kasutatud sooga seonduvat terminoloogiat bioloogilise (naised ja mehed) kategooria tähenduses.“

TŠEHHI VABARIIGI AVALDUS

„Tšehhi Vabariik tunnistab vajadust reformida kehtivaid õigusnorme, mis reguleerivad ELi rände- ja varjupaigapoliitikat. Mitmed probleemid ja eelkõige pärast 2015.–2016. aasta pagulaskriisi aset leidnud arengud näitasid, et meie süsteem on haavatav ja ei ole enam jätkusuutlik. Kuna ainult ühine ELi tasandi lahendus saaks olla piisav vastus väljakutsetele, millega EL ja liikmesriigid nii koos kui ka üksikult silmitsi seisavad, hindame peamiste puuduste kõrvaldamiseks tehtud jõupingutusi.

Rände- ja varjupaigaleppe üle peetud läbirääkimiste ajal püüdis Tšehhi Vabariik eelkõige saavutada välispiiride tõhustatud kaitset turvalisema Schengeni ala loomiseks ning funktsionaalset tasakaalu vastutuse ja solidaarsuse vahel.

Eelkõige peab Tšehhi Vabariik tervitavaks asjaolu, et lõpliku kompromissiga ei kehtestata kohustust paigutada kolmandate riikide kodanikke teistest liikmesriikidest või kolmandatest riikidest ümber. Samal ajal ja tunnustades praegusesse süsteemi tehtavaid muid parandusi, märgib Tšehhi Vabariik, et institutsioonidevaheliste läbirääkimiste tulemus ei vasta nõukogu läbirääkimisvolituste ambitsioonitasemele ning et mõne vahendi tõhusust vähendab liikmesriikidele pandav täiendav halduskoormus, mis tekitab praktilisi raskusi ja suurendab kulusid.

Eeltoodut silmas pidades ja paketipõhise lähenemisviisi kohaselt otsustas Tšehhi Vabariik hoiduda kõnealuse leppega hõlmatud õigusaktide üle hääletamast. Tšehhi Vabariik hindab siiski ELi ühtsuse vaimu ja näeb seda versta posti uue võimalusena jätkata suuremaid jõupingutusi ELi rände- ja varjupaigapoliitika edasisel reformimisel, pöörates erilist tähelepanu välismõõtmele ja uuenduslikele ideedele.“

UNGARI AVALDUS

„Ungari on endiselt kindlalt veendunud vajaduses töötada välja Euroopa ühine varjupaigasüsteem, mille eesmärk on käsitleda ebaseadusliku rände algpõhjust, minimeerida ja lõpuks kaotada ebaseadusliku rände stiimulid ning heidutada varjupaigasüsteemi kuritarvitada soovivaid isikuid Euroopa Liitu sisenemast, ning mis hõlmab võimalust vaadata varjupaigataotlused eksterritoriaalsuse põhimõtte alusel läbi kolmandates riikides. Nende eesmärkide saavutamiseks peame esmajärjekorras tunnistama, et ülemaailmseid rändeprobleeme ei ole võimalik lahendada Euroopa territooriumil, mistõttu me ei peaks tegelema lahendamata probleemidega, vaid andma abi seal, kus seda on vaja.

Selleks et saaks välja töötada tõhusa Euroopa ühise varjupaigasüsteemi, on oluline leida tasakaal vastutuse ja solidaarsuse vahel, kuid meie arvates ei ole kahes kavandatud seadusandlikus aktis seda tasakaalu saavutatud.

Ungari kindel seisukoht on, et miinimumnõuete määrus ei suuda pakkuda piisavat reageerimist massilisest sisserändest tingitud muutunud julgeolekuolukorrale, ning pereliikme kavandatava laiendatud määratluse puhul saame üksnes loota, et kuritarvitamiskatsete avastamine ei tekita liikmesriikide varjupaigaasutustele põhjendamatu koormust.

Lisaks tunnustab ja edendab Ungari naiste ja meeste võrdõiguslikkust kooskõlas Ungari põhiseaduse, Euroopa Liidu esmaste õigusaktide, põhimõtete ja väärtuste ning rahvusvahelisest õigusest tulenevate kohustuste ja põhimõtetega. Naiste ja meeste võrdõiguslikkus on Euroopa Liidu aluslepingutes sätestatud põhiväärtus. Kooskõlas nende ja oma siseriiklike õigusaktidega tõlgendab Ungari ingliskeelset terminit „gender“ asjaomastes õigusaktides samamoodi nagu terminit „sex“.

Lõpetuseks ja kooskõlas Euroopa Ülemkogu korduva üleskutsega on Ungari jätkuvalt kindel vajaduses jõuda tõhusa rände- ja varjupaigapoliitika suhtes konsensusele ilma uusi tõmbetegureid loomata.

Eeltoodud põhjuseid arvestades ei ole Ungaril võimalik toetada miinimumnõuete määruuse vastuvõtmist, kuna see on fundamentaalselt puuduliku süsteemi lahutamatu osa.“

POOLA AVALDUS

„1. Poola Vabariigi valitsus hindab jõupingutusi, mida teevad ELi nõukogu, Euroopa Parlament ja Euroopa Komisjon, et jõuda kompromissile Euroopa Liidu tervikliku ja vastutustundliku reageerimise suhtes, tulemaks toime praegustest rändeptsessidest tulenevate probleemidega. Samal ajal rõhutame, et valitsusel ei olnud reaalselt võimalust rände- ja varjupaigaleppe üle peetavatel läbirääkimistel osaleda.

2. Poola Vabariigi valitsus märgib, et rände- ja varjupaigasüsteemi teatavate aspektide juhtimist on võimalik parandada. Kõnealuse leppega hõlmatud õigusaktide täiendav analüüs näitab siiski, et nendes ei käsitleta piisavalt selliste liikmesriikide konkreetset olukorda, kellel on ühine piir Valgevene ja Venemaaga ning kes on seetõttu tulenevalt kunstlikult loodud rändeteedest olnud pideva ja suure surve all. Sellega seoses tasub märkida, et Euroopa Ülemkogu on korduvalt, sealhulgas oma 14.–15. detsembri 2023. aasta järel dustes rõhutanud rände ärakasutamise negatiivseid tagajärgi ja mõistnud hukka rändajate ärakasutamise kolmandate riikide poolt poliitilistel eesmärkidel.

3. Poola Vabariigi valitsus on seisukohal, et rände- ja varjupaigalepe ei taga õiget tasakaalu vastutuse ja solidaarsuse vahel ning võib põhjustada tulevasi vaidlusi ELi institutsioonide ja liikmesriikide vahel.

4. Eeltoodut silmas pidades on Poola Vabariigi valitsus otsustanud hääletada kõigi kõnealuse leppega hõlmatud õigusaktide vastu.“

SLOVAKKIA AVALDUS

„Slovaki Vabariik tunnistab vajadust Euroopa ühist varjupaigasüsteemi reformida. Me hindame kõrgelt kõigi osalevate eesistujariikide jõupingutusi. Samal ajal oleme teadlikud, et kompromissi saavutamine ei olnud lihtne ülesanne.

Siiski on oluline, et me ei loobuks seisukohtadest, mida me oleme pikka aega hoidnud ja kaitsnud.

Me hindame, et leppes keskendutakse rände põhjuste lahendamisele päritoluriikides, mis võib aidata leevendada ELi välispiiridele avalduvat survet.

Usume, et Euroopa eduka rändepoliitika prioriteet peaks olema ELi välispiiride järjepidev kaitse ja tõhus tagasisaatmispoliitika.

Soovitav on võtta kõik meetmed ebaseadusliku rände vältimiseks ja samal ajal aidata neid, kes vajavad rahvusvahelist kaitset.

Kuigi me tunnistame, et kohustuslike ümberpaigutamiskvootide kontseptsioonist on suures osas loobunud, ei ole me veendunud, et esitatud ettepanekutega saavutatakse õige tasakaal solidaarsuse ja vastutuse vahel.

Solidaarsus on rände haldamisel oluline põhimõte, kuid me leiame, et selle vormi valik peab alati olema täielikult liikmesriigi otsustada. Kahjuks ei vasta ettepanekud sellele nõudele, kuna juhul, kui teatavat hulka varjupaigataotlejaid ei paigutata ümber, on rahaline toetus kohustuslik. Samal ajal muutuvad teatavate tingimuste täitmise korral kohustuslikuks ka Dublini määruse kohased vastutuse rakendamise erandid. Need elemendid kujutavad endast tugevaid tõmbetegureid ja stimuleerivad teisest rännet.

Eeltoodut arvesse võttes hääletab Slovaki Vabariik solidaarsuse valdkonnas esitatud ettepanekute – varjupaiga- ja rändehalduse määruse ning määruse, mis käsitleb kriisi ja vääramatute jõuga seotud olukordi rände- ja varjupaigaküsimuste valdkonnas – vastu.

Pidades silmas kõigi esitatud ettepanekute omavahelist seotust, hoidume hääletamast ka teiste ettepanekute üle.“